

## Don Pincho

Diabierna, 10 april 2015

- Sopi di dia
- Mochi fresco
- Filet di Grouper

Sirbi cu aros, batata + salada

Special: f 9.75 + f 14.50

☎ 585-8459

Rowigini's Plaza, St. Cruz



Diabierna April 10 2015 -Edicion-8 Vol.19464 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## Urataca Center

Diahuebs 9 di April 2015:

Chicken Lasagne, Garlic  
Yuca & Garlic Bread

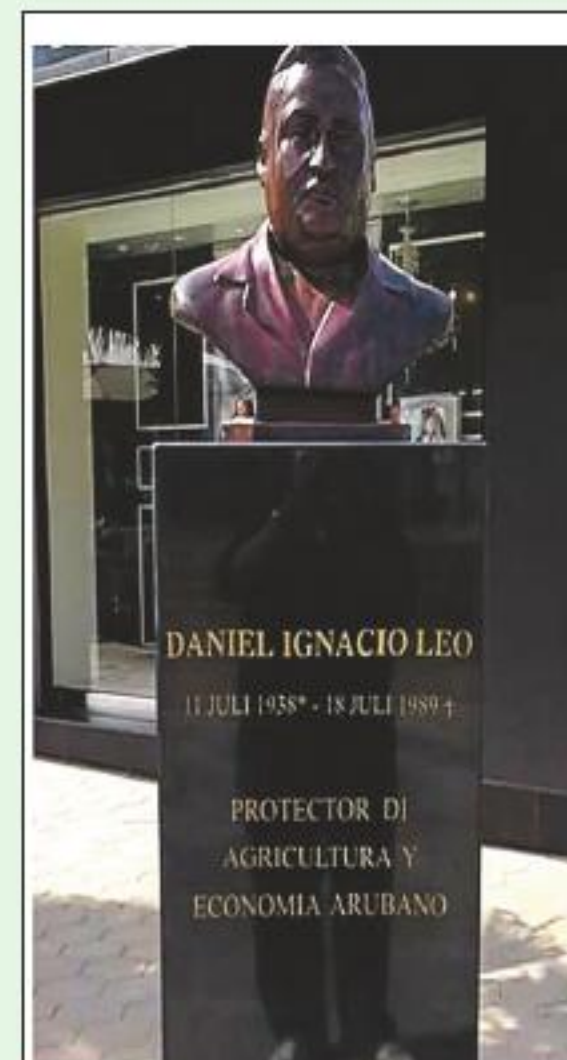
10 fl

Tel: 585-5212

## DIAHUEBS MAINTA A TUMA LUGAR E CASO DEN CORTE CU MINISTER MICHELLE WINKLAAR A CUMINZA CONTRA SOLO DI PUEBLO



## Busto di Daniel Leo a haya su lugar bek



## Ta placa ta wordo laba den concierto miyonario? Cuanto miyon ATA ta regala promotor local pa organiza Mega Concierto?

Dj Chuckie a haya 1.8 miyon florin na 2014.... ken mas ta  
haya y cuanto?

## Invitacion general apertura C.D. Franklyn Bareño

Awe tardi 5:30 pm y pa 8'or e candeloso  
partido entre SV Estrella y SV Britannia



## UN AUTO PA DIA DI MAMA

Fondonan ta bay pa yuda deporte



1er : UN AUTO HYUNDAI EON 2015

2ndo: Cash Afl. 1000.00

3cer : Un pasashi pa Miami cu Insel Air

## Dokter Arubano Dr. C.E.U. Oduber Dermato-Oncoloog- Fleboloog lo habri Clinica Priva na Mei 2015



## Opinion Publico

Auxilio Gobierno y DOW:

# Laga Trucknan pasa e ruta nobo di Barcadera of Mahuma

Habitantenan di Buena Vista, Parkietenbos y Simeon Antonio a fada y kier haci suplica na gobierno. Ayera tabata un caos den nos bario cu ceramento di caminda pa algun rato pa trabao.

Den pasado durante un encuentro den bario e habitantenan a informa gobierno di e molester cu nan ta sufri pa motibo di e cantidad grandi di trucknan grandi cu ta pasando den nan bario tur dia for di mainta tempran te anochi. Si bo kier cruza of saca bo auto for di cura, bo ta haci'e cu angustia, pasobra cu trucknan grandi cu ta destina pa sea Dump, area industrial of e planta di purificacion di awa ta spantabo cu nan tamaño of nan velocidad y desorden.

Ya diferente accidente a tuma lugar den pasado pero awor e cantidad di truck a bira mas hopi, pues bo no tin descanso. Nos grandi- y muchanan ta cana y cruza cu constante peligro.

E trucknan no ta usando e carretera di Mahuma cu ta destina pa nan pasada pa e area industrial y Dump. Awor cu tin e carretera nobo cu ta sali riba Seru Teishi for di Barcadera, habitantenan ta suplica DOW y Gobierno pa haci algo y papia cu e instancia- y companianan pa nan usa e ruta mas adecuado pa nan entrada y salida pa e area aki y laga e bario di Simeon Antonio, Buena Vista y Parkietenbos por recupera un poco tranquilidad. Ayera cu e cobamento di caminda den e bario, esaki a causa un caos mayor, trucknan grandi mester a pasa den caya smal cu auto parkea, un ta zundra e otro, no por! Nos kier bek tranquilidad den nos Bario, por favor Ministro Sevinger y DOW, auxilio!!

## Bisiña a para auto dilanti porta di garashi di su bisiña

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 12:06, na Pagaaistraat pa un problema di bisiña, unda un auto tabata para dilanti porta di garashi di e otro cas. Na e sitio polis a papia cu e doño di e auto y a mustre riba e consecuencia y cu e no por para auto dilanti porta di otro cas. El'a comprende y a para e auto dilanti su cas.

## Brahma Kumaris Aruba ta organiza: 2 dia di curso “ Con experiencia trankilidad interno?”

Mas y mas awendia e hende tin necesidad di tin trankilidad interno. Meditacion Raya Yoga ta e manera simpel pa logra esaki. E conocimiento di ken “mi ta” realmente y con por haci e conexion

cu e Ser Supremo ta forma e base di meditacion Raja Yoga. Cu sumo placer Brahma Kumaris Aruba ta organiza e weekend aki un curso di 2 dia “Con pa experiencia trankilidad interno” por medio di meditacion. E curso aki lo tuma lugar riba diasabra y diadomingo, 11 y 12 April den

centro di Brahma Kumaris cu ta keda na Sta. Cruz 113, banda di Kenro Jewellery. E curso aki ta destina pa tur persona di cualkier prodecente y creencia. Orario: 6.00-8.30pm, Lenguage: Hulandes

Tur curso di Brama Kumaris ta liber di costo como un servicio pa comunidad. Pa mas informacion y pa notifica participacion por yama Cel# 5643106; [www.brahmakumaris.org](http://www.brahmakumaris.org)



### Aruba Bankers Association

Hereby the Aruban Bankers' Association would like to inform the public of the following:

Effective April 1, 2015 the State Ordinance Exchange Rate Margin Compensation (AB 2014 no. 57) will be introduced. The Exchange Rate Margin is a levy on all purchases and sales of foreign exchange transactions settled through the commercial banks. According to subject State Ordinance the purpose of this levy is to finance the activities of the Centrale Bank van Aruba ("CBA").

Pursuant to said State Ordinance, the commercial banks will pay the CBA a net exchange rate margin. This margin is calculated as follows. On all sales of foreign currency (cash and noncash money) to the public the CBA will charge the commercial banks an exchange rate margin compensation equivalent to 3/8 % (0.375%) of the counter value in Aruban florin on said transactions, while on all purchase of foreign currency (cash and noncash money) from the public the CBA will pay the commercial banks an exchange rate margin compensation equivalent to 1/8 % (0.125%) of the counter value in Aruban florin on said transactions.

Consequently, each commercial bank will levy a fee on their clients on all foreign exchange transactions on a rate to be determined by each individual bank.



BANCO DI CARIBE



RBC Royal Bank



# ATIA ta absolutamente contra "Exchange Rate Margin Compensation"



ATIA representando comercio a tuma nota di e "Exchange Rate Margin Compensation" cu a drenta na vigor desde 1 di April 2015. E obhetivo primordial di e ley aki ta pa cubri gasto operacional di Banco Central. ATIA ta contra di e "Exchange Rate Margin Compensation" pasobra esaki ta significa un aumento di gasto pa comerciantenan cu ta importa productonan, locual ta bay tin efecto riba e poder di compra di nos ciudadanonan. Na prome lugar ATIA ta lamenta di no a wordo involucra ni consulta mirando cu e ley aki lo tin efecto pa su miembronan. Na di dos lugar ATIA ta lamenta e manera con e ley aki a wordo trata y aproba den Staten. E silencio y rapidéz den cual e ley a wordo pasa ta duna e impresion cu no ta tur interes a wordo tuma debidamente den consideracion. E siguiente preguntanan ta surgi: Kico ta e posibel efecto riba inflacion? Sigur mirando introduccion di diferente otro medidanan ultimo tempo. Dicon partnernan social no a wordo consulta? Acaso no tabata tin otro alternativa? Talvez

cu Banco Central mes por a haci un esfuerzo pa baha su gasto operacional? Manera menciona e "Exchange Rate Margin Compensation" lo wordo sinti den tur cartera di nos habitantenan. Sigur mirando cu casi tur nos productonan di consumo ta bin di exterior. Esey kier meen cu ora importa mester manda paga mercancia den exterior, cual ta causa un fluho basta grandi di compra di "foreign Exchange". Pa Banco Central e placa aki lo sirbi di bon, pero pa comercio esaki lo percura pa mas gasto y ta crea inquietud den mundo comercial. ATIA ta lamenta cu di e manera aki Aruba lo keda bira mas caro, haciendo nos pais dia pa dia menos atractivo pa haci negoshi y pa inversionistanan bin establece nan mes aki. Por ultimo, ATIA ta spera cu den futuro reformanan necesario pa stimula nos economia, pa asina comercio por inverti y crea mas cupo di trabao, por bira ley den mesun rapidéz cu e ley riba "Exchange Rate Margin Compensation".

## Diahuebs mainta a tuma lugar e caso den corte cu Minister Michelle Winklaar a cuminsa contra Solo di Pueblo



pero tin un celular cu "06" nummer y ademas su kapital ta di 1 euro.

Tur esaki Solo a keda cuestiona y haci pregunta y invita Michelle pa sali y bin duna cuenta.

Michelle a opta pa keda keto y nunca a sali pa duna contesta. Via su abogado el'a pidi Solo pa rectifica y Solo a contesta cu nos kier haya MAS informacion riba e bidding.

Nunca Michelle kier a duna cuenta y a prefera di warda 100 dia pasa pa hiba Solo corte dia 25 di Maart ultimo.

Abogado Anthony Ruiz y Iris Wever di oficina Croes, Wever y Tchong a muestra huez cu prueba riba varios punto. Den edicion di mañan y di otro siman nos lo sigui elaobra riba tur e puntonan cu Abogado Ruiz a trece dilanti.

Abogado Ruiz y Iris Wever a bolbe muestra un nivel di abogacia hopi halto unda den forma contundente a hiba e defensa pa Solo di Pueblo.

E demanda di Michelle Winklaar ta basa ariba varios publicacion den Solo di Pueblo den luna di December 2014, unda riba fecha 29 December, 30 December y 31 di December, sigui pa 5, 6 y 7 di Januari 2015, Solo di Pueblo a cuestiona e bidding cu a tuma lugar unda un compania nobato "Insure to Study" a gana e bidding.

Tur cos a cuminsa ora cu Michelle Winklaar a haci un anuncio of un declaracion den prensa cual Solo di Pueblo a considera tendencioso.

Tabata 23 December cu den un comunicado via Tera Group, e compania cu Michelle ta paga 8 mil florin pa luna, cu Michelle a declara cu e ganador di e bid ta "Insure to Study" kende ta un compania cu

un excelente trackrecord, amplio experiencia y cu nan tin 28.000 estudiante asegura.

Ora cu Solo di Pueblo a start un investigacion, a bin sali na cla cu nada di esaki ta cuadra cu berdad, pasobra e compania "Insure to Study" ta un compania nobo nobo, apenas a inscribi dia 19 di November 2014 na Kamer van Koophandel na Hulanda.

Den e investigacion di Solo a bin sali na cla cu e compania no tin ningun empleado, no tin telefon,

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of

☎ 585-9500



# Busto di Daniel Leo a haya su lugar bek

Photos from Gisella-Gabriel...

Gisella-Gabriel Osorio-Leo added 2 new photos – with Danguí Oduber and 24 others.  
2 hrs

Despues di basta tempo sin sa unda e busto tabata, awe por fin por bisa cu e la hania su lugar bek riba plaza. Un gran baluarte y luchador pa e pueblo Arubano. E berdadero defensor di agricultura, economia y turismo! (Aunke turismo ta parti di nos economia e merece di ser nombra apart riba su busto)



Despues di a keda basta tempo den cashi di olvido, porfin e busto di Daniel Leo a haya su lugar bek riba Plaza Daniel Leo. E sigur tabata un gran baluarte y luchador pa su pueblo.

E berdadero defensor di agricultura, economia y turismo. Riba e foto adunto por tira un bista

riba e busto, cual tin cu remarca cu e palabra turismo falta riba e busto, mirando, cu manera menciona, tambe tabata aporta grandemente na e sector aki. E hecho aki ta danki na insistencia di varios ciudadano kendenan tabata kier pa pone e busto aki bek caminda cu e ta pertenece.



Dr. Rolindo Dortalina  
Psicólogo

## EVITA E EMOCION NAN NEGATIVO

Ta importante pa bo pone un poco distancia e personanan negativo y pesimista cu ta rond di bo. Pero nunca discriminá ni desprecianan. E emocionnan negativo di un persona asina ta contagiá nos fácilmente. Mayoria di e problemanan cu ta presenta diario ta interpersonal, pesey mes nos mester siña eligí kendenan nos ta relacioná nos mes cune. Pasobra e ser humano ta un ser social y como tal nos mester siña relaciona nos mes cu su semehante. Nos meta mester ta pa siña eligí eficazmente kendenan te'snan cu ta compaños riba e caminda pa alcanza nos soño. Pero si bo relaciona bo mes cu esnan negativo, lo bo bay ta negativo scuchando diariamente cos y palabranan negativo manera:

- Lo bo no bay logra,
- Ni cu placa den bo man, bo ta keda un peligro,
- Bo ta incapaz,
- Bo no sa con pa gana e bida, etc.

E emocionnan negativo cu un persona por adkerí y cu ta pone perde su soño ta: e rabia, frustracion, envidia, ansiedad, angustia, insatisfaccion, miedo, berguena, depresion, rechazo, duele, culpa y jaloezie. Pregunta ta keda: Ken kier ta den compania di un persona cu diariamente ta negativo? Niun hende toch?

Awor, con nos por evita e negatividad? Tur hende cu ta desea di establece relación interpersonal sano, mester haci lo siguiente:

1. Trata e otro persona manera abo kier pa nan trata bo. Brinda e atencion cu e otro merece, sea ken sea, desde e Guardia di Empresa te na e Gerente general.
2. Conecta bo cu e bon y mihor di e otro persona, esey lo permiti bo hunga e partido den ekipo.
3. Practica tur dia pensa positivo, busca semper e banda positivo.
4. Evita di ta hunto cu esnan cu constantemente ta keha y critica.
5. Relaciona bo cu hendenan positivo cu ta contagiabo cu fe y entusiasmo. Pasobra tin un inmenso poder especial ora e hendenan di e mesun clase di mentalidad (positivo) bini hunto y cu ta traha den ekipo. Awe ta un bon dia pa cuminsa bo siman bon, poniendo esaki nan na practica, sondeando relacionnan nobo y sano, evitando tur e emoción y hendenan negativo. Manera e Proverbio ta siña nos: "Bandoná e presencia di un hende bobo, sino lo bo no diserni palabranan di conocimiento".

Bon siman pa abo y bo famia.



Ta placa ta wordo laba den concierto miyonario?

# Cuanto miyon ATA ta regala promotor local pa organiza Mega Concierto?

Dj Chuckie a haya 1.8 miyon florin na 2014.... ken mas ta haya y cuanto?

G. HOEVENAARS | 06-09-14 | 08:39 — 2 REACTIES

Aruba wil graag het Ibiza van de Cariben worden en investeert daarom een miljoen dollar in het dance-evenement Electric Festival. Een fikse investering, maar het eiland verwacht er veel voor terug.

"Na de kick off van vorig jaar weten we dat de bezoekers van Electric Festival, voornamelijk jongeren uit Venezuela, Colombia, Panama en de Verenigde Staten, hier veel geld uitgeven in winkels en horeca", vertelt marketingdirecteur Sanju Luidens van de Aruba Tourism Authority (ATA) op het festival. "Het publiek houdt van een luxe levensstijl. Daarnaast bereiken we dankzij Electric Festival doelgroepen die we anders nooit zouden bereiken. De bezoekers en aanwezige pers noemen het eiland in hippe lifestyleblogs en op andere platformen waar wij heel erg in geïnteresseerd zijn." Luidens schat dat het festival en het bijbehorende conferentieprogramma voor professionals uit de dance-industrie het eiland uiteindelijk 10 miljoen euro opleveren.

## Ibiza

De Nederlandse dj Chuckie is één van de drijvende krachten achter het festival en mede met zijn hulp hoopt Aruba een dance-eiland voor Latijns-Amerika te worden, zoals Ibiza dat voor Europa is. "We weten dat we geen Ibiza zijn. En dat zullen we ook niet worden, want we kunnen geen honderdduizenden bezoekers faciliteren. Maar we zijn wel dat kleine pareltje in de Cariben met een prachtig jaarlijks evenement dat een verbinding is tussen Nederland, de geboortegrond van de dance, en Latijns-Amerika, waar de elektronische muziek enorm in populariteit stijgt", zo legt Luidens uit.

## Zakenmannen

Er gold wel een belangrijke voorwaarde voor de riant sponsoring. "Naast de dj's is het voor ons heel belangrijk dat er professionals uit de industrie naar het festival komen. Daarom zijn we heel blij met het conferentieprogramma in samenwerking met Amsterdam Dance Event. Een zakenman die hier komt, brengt misschien volgende keer zijn hele bedrijf mee."

EEN MILJOEN DOLLAR!!

1.800.000,00 FLORIN!!

Solo di Pueblo a tuma nota di un anuncio di un Mega Concierto cu cuatro artista cu lo bini Aruba den un supuesto Summer Festival. Por a observa tambe cu ATA ta sponsor, pasobra cu a forma un partnership cu ATA.

Aña pasa, via un corant Hulandes nos a bin descubri cu ATA a duna Dj Chuckie, of un supuesto GM Production un suma miyonario di 1.8 miyon florin.

Esaki a pasa sin cu nunca Minister Otmar Oduber a informa pueblo di Aruba.

Awor nos ta tuma nota cu otro promotor local ta anuncia un Mega Concierto den un

partnership cu ATA.

E pregunta ta: E promotor aki tambe lo haya 1, 2 of 3 miyon dollar? For di un fuente den ATA, ta ser bisa 3 miyon dollar! Ta berdad?

Tambe nos a tuma nota di propaganda pa otro Electric Festival. E pregunta ta: Atrobe Dj Chukie lo bay haya 1.8 miyon florin?

E nombenan di e artistanan cu lo bini Aruba, cada un lo costa 200 mil dollar. Pues e gasto aki na pago di artista lo dal den 600 mil dollar.

E promotor local lo tin e suma aki? Si e mester paga e artistanan aki di su propio saco? Claro

cu no!

Aki ta otro sponsors cu partnership cu placa di ATA.

Nos ta pidi ATA y Otmar Oduber pa nan duna contesta lo mas pronto posibel riba e asunto aki. Pasobra no por ta asina cu no tin pa schoolgeld (lesa: SKOA), no tin pa Serlimar, a cumenza cobra 0.5% riba cambio di dollars, pasobra no tin pa Banco Central y via ATA ta saca placa di pais Aruba manera aros.

Nos lo sigui update!

## Choller a maltrata ciudadano banda di Valero Oranjestad

Diarazon anochi a drenta informacion di un caso di maltrato na Valero Oranjestad. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda un choller lo a maltrata un persona. Polis a conseha e victima pa e bay dokter pa busca un rapport medico y regresa den oranan di mainta na oficina di recherche na Frankrijkstraat.





**ARUBA**  
**BAN MOVE**

Ban kibra e  
RECORD CU  
2000 PERSONA  
haciendo actividad  
fisico

**PLAZA BETICO CROES**  
**11 APRIL 2015**  
**6:00 PM - 10:00 PM**

**DIA**  
INTERNACIONAL  
DI ACTIVIDAD  
**FISICO**







Aruba ta sigui den gara di tiramento

## Tiro a cay ariba auto den Driemasterstraat



Diarazon anochi den careda den 11'or e area di United Dinner a keda cera cu lint. Motibo tabata cu atrobe "nan" a tira y e biaha aki ariba un auto.

E auto cu "nan" a tira ariba dje ta di e chick di un tal B. , conocido di husticia.

Varios huls a ser haya na e sitio. Mesora a start un investigacion di parti di polis.

E caso aki lo por tin di haci cu e asesinato di Webb na Hooiberg. Pues asina por spera lo pior un ora pa otro ariba e isla aki.

### Aviso

## Sary Beauty Salon y Spa

ta anuncia na tur su clientela cu nos a MUDA pa MACUARIMA 84 pazuid di Jr Autocenter. Yama 585-0395 of 747-7282.



*Danki pa bo comprension.*  
Sary

## DEN FHE FRENCH STEAK HOUSE CONCIERTO DOMINICAL DONNY LACLE CU CARA NOBO A TRECE HOPI AMBIENTE

Diadomingo dia 29 di Maart a tuma lugar na The French Steak House di Manchebo Resort & Spa e Concierto Dominical Donny Lacle, di e luna di Maart 2015.

E biaha aki dos grupo "nobo" a presenta y nan a "pas" bon den nos programa di custumber. E concierto a cuminsa cu un tremendo presentacion di Brantimakka cu ta consisti di 3 musico: Sahit Dijo cantante y tocado di keyboard, Theo Dwarka-Panday y Randy Sandriman tur dos cantante y guitarista. Nan number ta bisa bo caba cu nan ta di origen Surnam, pero nan ta toca tur tipo di musica popular, blues, salsa, musica crioyo na Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño y naturalmente Sranan Tongo. Nan ultimo cancion "Na Paranda we de go" a pone e publico pidi pa mas. Despues a sigui "Melodia", un grupo cu ta consisti pa gran parti di musico y cantante hoben, bao guia di Rubin Ponson, cu for di fin di aña pasa ta hopi den noticia, te cu nan a saca un CD. Nan a participa tambe na "Un Canto pa nos Himno y Bandera 2015. Tur cantante a clasifica y nan a sali na di cuater lugar. Un presentacion di calidad, di entre otro e canticanan Mi Aruba, Nos Wacharaca, Potpuri di tumba tradicional a impresiona tur hende, cu hasta a forma coro. Despues di nan presentacion Rubin Ponson a entrega e MC nan ultimo CD, por cierto un bunita Cd, cu ta contene diferente cantica crioyo y tambe un homenahe na Rudy Plaate compaña entre otro pa e bunita melodia di e mandolin. Un bunita gesto. Durante pausa a pasa rond cu e "Cashi di Glas", den cual tur presente por a haci nan donacion cu na fin di aña lo beneficia diferente hoben talento musical cu un yudanza financiero pa



cu nan estudio di musica. Finalmente a presenta "Los 3". Manera nan number ta bisa, un grupo cu ta consisti di tres musico: Vito Franken, guitarra y cuarta; Eric Ignacio, guitarra y bajo y Eric Uchtmann, sinfonia di man. Nan a presenta un programa varia, tocando entre otro e ranchera Volver, volver; e wals Aura; e danza Erani, bolero y potpuri di tumba y mas.

Un presentacion bunita y diferente, specialmente door di e sinfonia di man, cu tin poco musico ta toca ainda. Na final di cada presentacion e gruponan a ricibi un Certificado di Aprecio pa gradici nan pa nan presentacion. Tur hende keda pediente pa e siguiente concierto cu lo tuma lugar dia 26 di April 2015



Serlimar ta recorda:

## Rutanan residencial di Serlimar adapta pa diabierna y diasabra

Pa medio di e comunicado aki, Serlimar ta recorda e adaptacionnan haci den su rutanan residencial pa e siman aki, relaciona cu Dialuna di Pasco Grandi. Serlimar ta pidi un y tur pa tene cuenta cu e adaptacion aki y asina presenta e desperdicio di cas segun e fechanan adapta. E adaptacion ta encera cu lo recoge tur ruta 1 dia después di e dia fiho di recoge. Pa e siman aki ainda ta valido:

- Diabierna, 10 April – ta recoge adresnan di rutanan di diahuebs;
- Diasabra, 11 April – ta recoge adresnan di rutanan di diabierna;
- Entante dialuna, 13 April 2015, Serlimar lo asumi e schedule normal atrobe.

Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080 | facebook.com/serlimararuba.

## Amazona Melanie Wever rumbo pa Copa Equina na Colombia

Amazona Melanie Wever di e deporte di cabay a sali rumbo Colombia pa representa Aruba den Copa Equina na e ciudad di Pereira. Melanie a viaha den compania di su mayornan Myron y Ludmila Wever y su coach/mentor Igor Kock. Team di Rancho Las Piedras ta desea Melanie tur clase di exito.



## Muchanan mala mucha ta tira cas cu piedra

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 2:00, na Sabana Basora, pa muchanan cu a tira piedra riba un cas. Na e sitio e muher A. a bisa cu e mucha M. tabata mira door di bentana di su camber ora cu e tabata drumi riba cama. Su sobrino a cana bay pafor. E mucha hombernan J.G. y C. a cuminsa benta piedra riba su cas for di un distancia. Pa suerte nada a wordo kibra.

## SOGA

Stichting Onroerend Goed Aruba

Wilhelminastraat 36  
Oranjestad, Aruba  
Tel: (297) 582-7327  
Fax: (297) 582-7461

**SOGA is voornemens in het openbaar aan te besteden:**  
**Het project "Multi Functionele Accommodatie (M.F.A.) gelegen te Savaneta"**

Aanbesteder: namens Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA), de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68

**Volgens bestek TE&C 006-2012.**

Korte omschrijving van het werk:

Middels de ontwikkeling van een Multifunctionele Accommodatie in Savaneta heeft de SOGA als doel de functie van het huidige hulpbestuurskantoor (HBK) te versterken en verbreden tot een Multifunctionele Accommodatie ter gebruik van Land Aruba.

Duur uitvoering: **240 werkdagen** na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **10 april 2015** verkrijgbaar bij Thijsen Engineering & Consultancy NV, gelegen te Savaneta 324 tegen betaling van Afl 1.500,00.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **10 april 2015** te Thijsen Engineering & Consultancy NV, gelegen te Savaneta 324 en Dienst Openbare Werken te Sabana Blanco 68.

Inlichtingen worden verstrekt op **17 april 2015** om 10:00 uur AM in de grote vergaderzaal te DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op **24 april 2015** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij DOW.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **3 juni 2015** om 11:00 uur AM ten kantore van de DOW gelegen te Sabana Blanco 68.

De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; (niet ouder dan 3 maanden)
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank of borgstelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekking van meer en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



# Dokter Arubano Dr. C.E.U. Oduber Dermato-Oncoloog- Fleboloog lo habri Clinica Priva na Mei 2015

## Personalía

Dr. Charlène Oduber a nace na Aruba 8 Maart 1977 y a lanta den e districto di Noord. Despues di a termina VWO na Colegio Arubano, Dr. Oduber a sigui su estudio na Hulanda studiando Biologia na Rijksuniversiteit Leiden y Medische Beeldvormende en Radiotherapeutische Technieken na Hogeschool van Haarlem. Na aña 1997 Dr. Oduber a cuminsa cu su estudio di Medicina na Leids Universitair Medisch Centrum, na unda el'a haal su artsenexamen na Augustus 2004.

## Di Dokter MD pa Dokter MD, PhD

Dr. Oduber a haci su keuze co-schappen na afdeling plastische-, reconstructieve- en hand chirurgie (opleider: prof.dr. mw. Chantal Van der Horst) na Academisch Medisch Centrum Amsterdam, unda di biaha Dr. Oduber a keda traha y a cuminsa cu su promotieonderzoek na aña 2005. Na 12 Januari 2011 Dr. Oduber a promoveer riba e topico: 'Clinical aspects of vascular malformations and deregulated growth'. Su promotores tabata: prof. Dr. mw. Chantal van der Horst y prof. Dr. Raoul Hennekam; co-promotores: prof. dr. Maurice van Steensel. Esaki ta un estudio clinico y genetico di pacientnan cu ta nace cu malformacion di venas combina cu un estorbo di crecimiento local di weso y/of musculo y cuero (weke delen).

## Logronan Internacional

Dr. Oduber a duna varios presentacion tanto local como internacional riba e tema aki y tambe a gana varios premio haciendo esaki, entre otro: Poster pearl award International Society for the study of Vascular Anomalies 2008, Best oral presentation Nederlandse vereniging voor Plastische Chirurgie 2008 (2 abstracts), Nomination for "Pelerin science prize 2009". Dr. Oduber ta co-author di un capitulo den 'leerboek flebologie van prof. Neuman, tweede druk'.

Dr. Oduber ta medisch adviseur di 3



patiëntenvereniging na Hulanda, esta: Stichting Cutis Marmorata teleangiectatica Congenita – Other vascular malformations (CMTC-OVM), Stichting Klippel-Trenaunay Nederland (SKTN) y Nederlandse vereniging voor mensen met een wijnvlek of Sturge – Weber syndroom (NvWSWs).

## Specializacion

Na Juli 2013 Dr. Oduber a caba su specializacion di Dermatologa na Maastricht Universitair Medisch Centrum (opleider: prof. Dr. Peter Steijlen).

Den e añanan di specializacion Dr. Oduber a specializa su mes extra for di e curriculum, den Dermatologia di mucha locual el'a haci bao di guia di: 1. prof. Dr. John Harper y Dr. Samira Syed na Great Ormond Street Hospital for Children, London, UK, renombra como un di e mihor hospitalnan di mucha na mundo; 2. Prof. dr. Arnold Oranje na Erasmus Universiteit Rotterdam; y 3. Dr. Jan Henk Sillevius Smitt y Dr. mw. Maritza Middelkamp Hup na Academisch Medisch Centrum Amsterdam.

Otro areanan di specializacion di dermatologia di Dr. Oduber ta oncologia (tratamento operativo, como non-operativo di diferente tipo di cancer di

cuero, entre otro Mohs' chirurgie) y flebologia.

## Mohs Chirurgie

Dr. Oduber tabata tin e honor, hunto cu un paar di otro colega na Maastricht y Rotterdam di por a specializa su mes den 'Mohs' chirurgie', ya cu mester a pasa un otro procedura pa solicita pa esaki, bao di guia di prof. Dr. mw. Nicole Kelleners-Smeets, Dr. Monique Thissen, Dr. Anja Sommers, Dr. Pamela Poblete - Gutierrez y Dr. Klara Mosterd.

Na Aruba Mohs' chirurgie ainda no ta wordo practica y mester bay den exterior si esaki ta necesario. Mohs' chirurgie ta un manera di opera cancer di cuero, especialmente den cara cu ta garantiza e defecto mas chiquito cu 100% siguranza cu e ta radical door cu e patologo hunto cu e dermatologo ta mira e reseccion bao di microscopio prome cera e defecto. E ta un procedura caro y por tuma full un dia, y esaki ta pa canceran cu ta crece cu spriet, of manera un araña y canceran cu a bin back despues di un operacion convencional so.

## Un necesidad na Aruba

Dr. Oduber ta trata spatader superficial cu sclerotherapy, esta hangua chiquito, of door di operacion chiquito (muller) y esunan un poco mas profundo, pero ainda superficial cu foam y cu laser. Desde Juli 2013, Dr. Oduber a traha na Hulanda como reemplazante na varios ocasion. Desde comienzo di 2014 Dr. Oduber ta reemplazando Dr. Kock y Dr. Lampe ora ta necesario.

## Dr. C.E.U. Oduber Dermaclinic

Dr. Oduber lo cuminsa traha den su clinica priva na Mei 2015 na Van Eekhoutstraat 1 na Oranjestad (clinica anterior di Dr. De Zwart-Storm; BestDermaClinic Aruba) bao di e nomber Dr. C.E.U. Oduber DermaClinic. Dr. Oduber ta pidi tur esnan interesa pa tratamento un tiki pasenshi mas ya cu tur cos ta kedando cla y cu pronto Aruba lo tin un Especialista (Dermatologa) mas pa yuda cu problemanan di cuero.





MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

# PABIEN ARUBA Y PIEDRA PLAT CU COMPLEHO DEPORTIVO FRANKLYN BAREÑO



"Aruba awe ta di fiesta mirando e soño aki realiza. Compleho Deportivo Franklyn Bareño ta un proyecto cu nos tur di e bario aki di Piedra Plat ta masha orguyoso di dje. Mi tabata tin e honor di a bishita e proyecto mientras cu tabata pone e veld di yerba y mi a keda masha impresiona. Casi mi no por a kere cu ta na Aruba nos ta. Ta increíble con hopi un proyecto asina ta stimula deporte.

Mi ta felicita Franklyn Bareño cu su persistencia, pero especialmente pa su amor y dedicacion na deporte. No tabata facil

y ainda tin hopi reto pa cumpli cune, pero Franklyn a demostra cu ora bo tin un meta y e meta aki ta yuda otronan, bo ta realiza bo meta. Ainda mi ta corda tempo mi tabata mucha mi tabata bin e veld cu mi tata y mi ruman.

E tempo ey cu mi tata tabata minister encarga cu deporte a percura pa e veld haya iluminacion, algo cu a duna un estimulo grandi caba na deporte den nos bario, pero nunca mi por a pensa cu e proyecto lo a desaroya den un hoy a asina. Franklyn Bareño y henter directiva, masha masha pabien cu e hoy a di proyecto aki y danki

di curazon pa brinda Aruba y especialmente nos bario di Piedra Plat, e joya aki" Lider di MEP, mr. Evelyn Wever Croes a duna di conoce.



## Problema cu homber cu ta riba blacklist di hotel

Central a manda polis diarazon pa 4:40, na Riu Palace, unda e trahadornan tin problema cu un persona cu ta riba blacklist. E homber tabata den e lobby cu dos huesped y e trahador a bay hala su atencion, pero el a sigui cana bay direccion strand. Polis a bay riba strand y a topa cu e homber. Polis a muestra G. riba e blacklist pa casino y tambe despues e personal a pone riba blacklist pa henter e hotel.



# KOORYMAN

## DEAL OF THE WEEK

### STUL PA BEACH

- Medida L 45 x D 40 cm
- Tubo di stal cu PE-coating
- Textura di polyester



# 19.99



of 800 Fun Miles

\*Oferta ta valido di Diabierna 10 di april t/c Diahuebs 16 di april 2015, tanten cu tin den stock.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20

Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 1pm

www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba



## Riba e slang cu bo a pasa ta esun cu tin di yudabo den caso di un candela



Diarazon atardi mientras cu bomberonan tabata atendiendo un auto na candela riba Sasakiweg pariba di Tropicana Hotel tabata tin dos automobilista cu no tabata worry cu trabao di bombero. Pura pa pasa na momento cu bomberonan tabata tin e candela domina, un taxista Tx-237 y un Suzuki Swift A-32864 a pasa na grandi riba e slang di brandweer. Esaki por causa daño na momento cu tin presion di awa. Ambos automobilista no a haci caso ora bomberonan a bisanan pa pasa rond of warda. Nan a pasa riba e slangnan manera nada un pasa.



### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299



## Den Corte di Prome Instancia lo aparece awe 10 April 2015



Pa 8:15 am: Pro forma. S.A.H.U. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 21 di December 2014.  
Pa 8:30 am: G.E.H. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente hinke cu cuchiu varios biaha na su cara y/of braza y pia riba 7 di Juli 2014.

Pa 9:30 am: L.R.B. ta wordo acusa di falsificacion di chequen, conhuntamente cu un otro of otro, den e periodo di prome di Oktober 2009 te 28 di Oktober 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro, den e periodo di prome di Oktober 2009 te 28 di Oktober 2014, a estafa mas cu 1.000.000 florin di un fondo di pensioen.

Pa 11:00 am: E.J.C. C. y W.A.Q. y T.L. ta wordo acusa di kiebri y ladronia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 11 di November 2014. E violencia a encera cu a drenta cu cuchiu y cara tapa den e cas y a carga un arma di candela. Nan ta wordo acusa di tabata tin posesion di un of mas arma di candela riba 11 di November 2014.

Pa 11:30 am: C.R.K. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y bala di Juli 2014 te 22 di December 2014. E ta wordo acusa di ladronia, conhuntamente cu un otro of otro, di un Jeep riba 27 di Juli 2014.

## Homber a corta su dede na shutter cu a kibra

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 4:13, na Centro Medico, unda un mucha homber a yega cu un corta di 4 pa 5 cm na su duim drechi. E no tabata tin su kaarchi di AZV y no kier a bisa kico a pase. Polis a papia cu e mucha homber, kende a bisa cu el'a haya un discusion cu su amiga y ora cu el'a bay leun na e bentana, un shutter a kibra y el'a corta su dede. Hunto cune polis a bay na e cas y a mira cu enberdad e shutter tabata kibra y tabata tin plekki di sanger riba vloer. M. a bay su cas pa busca su tarheta di AZV y pone su mayornan na haltura.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# Cas di Cultura lo tembla dianan 2, 3, 4 di Mei venidero cu e obra teatral humoristico: "E amor di Dorita"



Dianan 2, 3 y 4 di Mei 2015 pa 8 pm en punto lo tuma lugar den Cas di Cultura presentacion di e obra teatral: E Amor di Dorita. E Amor di Dorita ta un obra teatral original skirbi y dirigi pa Lilia Luidens. E obra ta basa riba hechonan real den e Aruba di añanan '50. Nos ta bay den e mundo di e campista, unda no tabata tin awa ni coriente. Unda cu e homber ta cabez di cas y ta tuma tur decision. Unda cu e machismo ta resalta y e hende muher mester tuma. Pero ta yega e dia unda cu muhernan ta lanta pa nan derecho. E accionnan ta tuma lugar den cas di famia Malbat. Un famia humilde cu ta consisti di tata, mama, yiu muher y Dudu, kende no a cay riba su boca. "No ta cos di perde, shonnan". Den e obra tin cantamento y tocamento en bibo.

E elenco ta consisti di un conhunto di artista bao di e nomber: Sabor Crioyo. Lo tin actuacion di Rachel Kraayvanger, Richard Dabian, Raymond Kamperveen, Onty Lopez, Ada Luidens y Maria Caster, kendenan tin amplio experencia den canto y/of teatro. Actornan manera Diana Marchena, Frido Werleman, Jair Wever, Rachelle Croes-Caster y Marijke Croes-Luidens lo haci nan debut. E obra aki ta demostra con por trece teatro den forma humoristico casi sin haci uso di palabranan menos bunita. E Papiamento crioyo ta

trece bek palabranan di antes cu ta bayendo perdi. Tambe tin dicho y proverbio na Papiamento pa demostra e generacion nobo cu nos Papiamento ta rico na palabra y cu no tin nodo di haci uso di palabranan stranhero pa por comunica. Pues e obra ta un gran enriquecimiento pa nos dushi Papiamento. E obra tin un duracion di mas o menos 2 ora y mey. "E Amor di Dorita" a wordo presenta na 1987 cu Grupo di Bionic Korfball Club. E tabata un exito rotundo cu como 7 sala completamente yen. Pesey e grupo ta bin cune un biaha mas, despues di 28 aña, pa pone Aruba tembla di hari.

Den e curriculum vitea di e escritora tin entre otro obranan cu a haci impacto manera:

Na 1981: Chibi den susto, E obra a bay cu e premio di e obra mas original den Festival di Teatro Infantil.

Na 1982: Un Aventura especial cu a bay cu e premio di e obra mihor presenta den Festival e aña ey. Na 1992: Mijn Identiteit a wordo presenta pa su mahestad La Reina Beatrix. Na 1996 a presenta e obra musical Magia di Fantasia dedica na Maybeline Arends-Croes. Pues sigura bo mes di un lugar den sala di Cas di Cultura riba dia 2,3 y/of 4 di Mei 2015 pa e funcionnan. Nos lo start pa 8'or di anochi en punto y entrada lo ta Fl 30,- pa persona. Kaarchi ta obtenibel na Valero Santa



Cruz, Valero Caya Grandi, Cantine di D.O.W. na Wayaca, Cast & Crew di E Amor di Dorita y na Cas di Cultura e anochinan di presentacion. Pa mas informacion bishita nos facebook page "E Amor di Dorita" of yama 5637758 of 5655880.



# CLOSED

## Do it Center.

## Savaneta

## Diasabra

## 11 di April 2015

## Pa inventario



## CERTIFICADO PA EMPLEADONAN PUBLICO DI KIA



Directora di KIA, sra. Gertrude Hassell, a haci un peticion na Bureau Interne Diensten pa sra. Filomena Semeleer, facilita e presentacionnan di Informacion General di Gobierno "Algemene Overheidsinformaties", cual ta encera un bista general di e LMA, Staatsinrichting, Pais Aruba prome y despues di 1986 Status Aparte, Integridad, Comportacion y kico ta e tareanan di e departamentonan di Gobierno.

Duracion tabata cinco siman y tabata un curso interactivo cual a ser duna na e cursistanan. Tabata

tin oportunidad pa trece nan pensamentonan dilanti y asina comparti cu otro. Meta principal tabata pa e personal haya mas informacion con Gobierno ta traha y con e tareanan ta hinca den otro. Tambe pa nan comprende e derechonan fundamental: kico ta nan derecho pero tambe nan deber y responsabilidad como empleado publico. Informacionnan cu por mehora e calidad di trabao.

Esaki ta pas den e maneho di Directora di KIA. Sra. Hassell a felicita e personal y a haci entrega di nan certificado



Banco Central di Aruba (CBA) ta informa cu e moneda edicion special di 5 Florin 2014 relaciona cu prome aña di reinado di su Mahestad Rey Willem-Alexander, ta obtenibel desde awe sin gasto adicional na Banco Central di Aruba y na tur banco comercial di Aruba pa un prijs di Afl. 5,00.



### Specificacion:

Metal:	Aluminium Brons
Diameter:	23,5 mm
Peso:	8,4 gram
Calidad:	Circulacion
Denominacion:	5 Florin
Prijs:	Afl. 5,00

Pa informacion: Departamento Kas en Kluis di CBA, telefon 525-2139.

Pa compra: Caha di CBA na J.E. Irausquin Boulevard 8 entre 8:30–11:45 y 13:15–15:30 y na tur banco comercial na Aruba. Limitacion na un maximo di 5 moneda edicion special pa persona.

## Dia 11 di April, Dia di Parkinson mundialmente

Organizacion Parkinson Aruba (OPA) lo celebra e dia di Parkinson riba Diadomingo 12 di April na Centro di Bario Noord. E encuentro lo cuminsa 10 :00'or di mainta y lo dura té mas o menos 1.00 di merdia. Lo tin un lunch sabroso y Eddy Leest lo entretene e invitadonan cu su bunita musica. Ademas informacion interesante pa e pacientnan y nan famia lo wordo duna entre otro door di e fysioterapista. sr. Frank Velasquez.

Turpacientecunanfamia ta invita. E entrada pa e paciente ta GRATIS. Extra personanan lo wordo cobra e suma di afl. 30,00 pa cubri e

gastonan.

Tur pacient cu ta afilia na OPA caba lo ricibi un invitacion personal. E pacientnan cu no ta afilia na OPA of cu no a ricibi un invitacion ta bon bini tambe. Famia of conocirnan di un pacient cu maleza di Parkinson ta naturalmente bon bini.

Pa esun cu no a ricibi un invitacion personal of cu kier mas informacion tocante Organizacion Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu sra. Grace Beaujon (tel. 5822017), sra. Trina Barthes (tel. 587 3067), sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of sra. Aura

Kolman (tel. 5858824).

OPA tambe ta invita personanan cu ta interesa pa bira voluntario y/of miembro di directiva di nan organizacion. Manera tur organizacion denvez en cuando mester sanger nobo. Tur persona interesa por tuma contacto cu OPA via un di e personanan menciona ariba.

BAN TOPA cu OPA

April 12, 2015

Organisashon Parkinson Aruba

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



***JAN DE RUIJTER***

## ROTTEN TOMATOES

## HIER ZIJN ZE DAN WEER.....

## DE TOP 20 (!!!) MEEST IDIOTE POLITIEKE MOMENTEN VAN MAART 2015 op Aruba !! (slot)

[illegible]

**Otmar Oduber:**

a.k.a. OtjePotje Oduber, OtjeNatje Oduber, OtjeNatjeDotjePotje Oduber, Otnar Oduber, Flopmar Oduber, Flopnar Oduber, Snotnar Oduber, RotjeSnotje Oduber, Rotmarop Oduber, Dumbo Oduber, Oom Lambik en samen met zijn vriendin Tico Croes a.k.a. de Arubaanse Stan Laurel en Oliver Hardy, de Dikke en de Dunne: Tja, dat is een mooi resume van de laatste jaren en maanden. Flopnar verliest zijn rechtszaak tegen mij over mijn beschuldigingen van corruptie en fraude en ik hoef die beschuldigingen niet te rectificeren en naar mijn beste weten begint binnenkort het strafonderzoek naar zijn frauduleuze handelingen bij het Hard Rock-hotelproject. De man van de grote schandalen van Strawberry Gate, van het Tropicana hotel en casino, het Westin hotel, van het tweede RIU hotel, van het benzinestation en shopping mall op Paradera, van de radiostations, Power FM, Damox NV, Graphix and Beyond, Span Ospino, van DJ Chuckie en het Electric drugsfestival, de Burger King op Noord, van het vernietigende rapport van Resonance Consultancy over het functioneren van ATA onder leiding van Tante Sidonia, van Engeltje Ed Loves Manolone, van het Acqua-project, Mar Azul, van het Royal Cabana casino en Morgan's Island Water Park. De man van de phantom hotels Hard Rock Bahia Principe, Tierra del Sol, Zoëtry zootje Isla di Oro, hotel en casino in San Nicolas, Hyatt in Caya Betico Croes, op Bubali, op Seroe Colorado a.k.a. Bahia Colorado, een Hyatt Ziva op ex-Bushiri, en een hotel naast Quinta del Carmen. De man van de phantom 1 miljoen toeristen, van het rugzaktoerisme en het Papalatoerisme, en van het phantom Carubbian Festival. De man van de Happy Officers en de bi-laterals met Brazilië. De man met 3 strafaanklachten tegen zich, de minister van Toerisme zonder enige noemenswaardige opleiding en geen greintje ervaring in het toerisme in de private

sector. De man die waarschijnlijk nu in KIA had gezeten als hij niet tot minister was benoemd en zo de rechtszaak die tegen hem liep namens de nieuwe regering kon intrekken. Dit beleid is natuurlijk een grote schande voor Aruba. De man is een gewetensloze, en vooral heel domme, onopgevoede en onbeschaafde man die zichzelf heel macho, flink en vooral slim vindt omdat hij in een paar jaar tijd enorm rijk is geworden. Ik geef een dikke NUL voor dit schandalige beleid en ik heb zo schoon en schoon genoeg van dit soort onbetrouwbare 'mensen' en ik snak naar goede en vooral fatsoenlijke en bekwame bestuurders.

**Arthur Dowers van het 5-star crime island:**

a.k.a. Arthur de Criminaliteit Doordouwer. De man die zó lui is dat hij er trots op is niets te doen, wat zeg ik, totaal niets te doen. Volkomen mislukt op de post Onderwijs, schijnt hij nu niets op Justitie te doen. Hij is er trots op niets te kunnen doen omdat hij nu het geweldige excuus heeft bedacht dat er geen budget is, dus hij lacht heel triomfantelijk op de televisie: zijn probleem is opgelost, hij kan nu uitrusten van het lui zijn, er is geen geld dus hij kan 'helaas' niets meer doen. Criminaliteit op Aruba was nooit eerder zo hoog. Arthur de criminaliteit doordouwer heeft van Aruba het 5-star crime island gemaakt en voor zijn beleid geef ik EEN GROTE NUL. En als beloning gaat dr. Swendel hem aanstellen als de nieuwe directeur Hospitaal net voor de regering valt!! Oh, ik heb zo schoon genoeg van dit soort ministers, en ik snak naar goede en bewame bestuurders.

## Dr. Alex 'Hospitaal' Swendel

Van een dokter mogen we niets anders dan intelligentie verwachten. Waarom deze dokter niet aftreedt is mij een volslagen raadsel. Hij ziet het wanbeleid om zich heen en blijft er deel van uitmaken. Zelfs het stelen van documenten uit zijn archief hebben er niet toe geleid dat hij ayo zei tegen dit afschuwelijke kabinet.

Hij doet mee aan de oneerlijke en in ieder geval vreemde en verbazingwekkende aanbestedingsprocedure waarbij Henny halve Eman's oude vrienden in het kwaad, Agustin Arellano en Bermello Ajamil plostklaps weer tevoorschijn kwamen. Dr. Swendel wordt nu geconfronteerd met het ontbreken van een OK, een operatiekamer en dat is nog maar het begin...zolang hij minister onder Koning Eman blijft draag HIJ de verantwoordelijkheid voor dit Hospitaal dat één grote dikke vette ZERO gaat

worden.

## Doble P, Permiso Paultje

Vleesimporteur van 20 jarige meisjes uit Venezuela, geeft werkvergunningen aan buitenlandse barbedienden, tuiniers, security guards, night cleaners terwijl Arubanen werkloos blijven. En dan zegt hij tegen de rechter dat hij zich door mij beledigd voelt, ik zeg allemaal onwaarheden die hem in een kwaad daglicht stellen, ik schaad zijn reputatie, ben onnodig grievend, ik tast zijn eer en goede naam aan en hij handelt altijd naar eer en geweten ook als hij een werkvergunning uitgeeft op naam van het Yambalaya restaurant op St. Cruz dat al lang daarvoor gesloten werd. Permiso Paultje over welke eer en goede naam heb je het, over welke reputatie, en over welke eer en goed geweten? Zijn beleid is een dikke nul komma nul! Oh, ik heb zo schoooooooooon genoeg van dit soort 'mensen' en ik snak naar goede, eerlijke en fatsoenlijke bestuurders.

## Michelle de Premie Winkelaarster

Op 9 april dient haar kortgeding tegen mij en Solo di Pueblo en ook zij beweert van alles en nog wat over haar eer, goede naam en reputatie en ook zij handelt ALTIJD naar eer en geweten. Ja net zoals Mike Eman en Otnar Oduber dat doen!!

De rest van mijn antwoord aan haar geef ik haar morgenochtend wel bij de rechter. Ook haar beleid is een dikke vette nul komma nul en ook van dat beleid heb ik schoon en schoon genoeg. Ik kijk uit naar een fatsoenlijke en bekwame minister van Onderwijs.

**Mieke de Grote**

a.k.a. Mieke, Mike de Gestoorde, Mike Hoepel Op, Mike Machiavelli en Mike de op Mars Gereïncarneerde Scientoloog. Ja u heeft het goed gezien, ik heb Mike the Mess en Benny Langevinger door plaatsgebrek maar overgeslagen, dat hun beleid ook al een dikke nul punt nul is, is u allang bekend en behoeft geen verdere uitleg. En over Mike Eman kunt u alles en alles lezen in mijn column Hard Talk van elke woensdag in Solo di Pueblo die exclusief gaat over Mieke Eman, zijn pathologisch liegen, zijn Scientology, zijn liefde voor Haitianen etc. etc. Oh wat een troep ministers, allemaal een nul punt null! Oh wat verlang ik naar goed, fatsoenlijk, eerlijk en professioneel bestuur. En nu u!! Wat wil u? Laat het weten!



## SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

NA

Top 95  
95.1 FM

Interes di

PUEBLO

Diasabra Interes di Pueblo tin como invitado

Prome tanda: **Gerick Croes** cu lo elabora riba e disaster financiero y e presupuesto 2015, un otro presupuesto irrealistico segun Raad van Advies.

Segundo tanda: **Dangui Oduber** cu lo splica e impacto cu e medidanan lo bay causa pa pueblo.

## Problema cu muchanan baldadi na Sabana Basora

Central a manda Polis diarazon pa 1:46, na un cas na Sabana Basora Noord unda hobennan a kibra glas di un auto. Na e cas, e muher D. a bisa cu un grupo di cuatro mucha homber a kibra glas di su auto, un Toyota Corolla creme.

El'a bisa cu pa mas o menos 1:30, el'a mira cuatro mucha homber para banda di su auto y nan a kibra e glas banda drechi di e auto. E momento ey su yiu a lanta y a gritanan y nan a core bay direccion pazuid. El'a bisa cu el'a reconoce e muchanan como yiu di un tal M. E muchanan ta haciendo cos di baldadi den Sabana Basora. El'a duna keho.

## Universidad di Aruba (FEF) ta anuncia e 21 feliz ganadornan di nan rifa

Pa realiza un viahe educativo pa New York na April, un grupo di studiantenan di e Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF) di Universidad di Aruba a organisa varios evento pa recauda fondo for di aña pasa caba. Entre e eventonan aki tabata un rifa cu un total di 21 premio fantastico. E sorteo di e rifa a tuma lugar 3'or di atardi riba diarazon, 25 di Maart den zaal C na Universidad di Aruba. Esaki a sosode bao e inspeccion di 3 docente y 20 estudiante.

E ganadornan a resulta:

1) Comfortmax Inverter 13.000BTU (Installation included) - Friomax  
Ticket: #02037, Iris Wever-Ras

2) One round trip ticket to Miami - Surinam Airways  
Ticket: #09663, Errol Thijsen

3) One round trip ticket to Guyana - Insel Air  
Ticket: #03624, Sean Jansen

4) Weekend Stay - Talk of The Town  
Ticket: #08023, Kenny Haakmeester

5) Two (2) all inclusive day passes - Riu Palace  
Ticket: #11246, Visser Corp. N.V.

6) Citizen Watch - Oduber's Golden Palace  
Ticket: #06178, Aruba Gas Supply

7) Android Tablet - Setar  
Ticket: #02904, Meelis

8) Half Day ATV Tour for two - Kini Kini  
Ticket: #10467, Rodney Pieternella

9) Gift certificate \$150 for Gianni's  
Ticket: #06974, Souge D.

10) Gift certificate \$150 for Daniel's  
Ticket: #00511, Ilse Karsoredjo

11) Gift certificate \$150 for Azzurro  
Ticket: #03758, L. Pieters

12) Gift certificate \$150 for Amore Mio  
Ticket: #00076, Luis Rodolfo

13) Brunch for two at La Vista - Marriott  
Ticket: #10059, David Cruz

14) Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant  
Ticket: #12156, Arsenio Ras

15) Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant  
Ticket: #07432, Amanda Tromp

16) Gift certificate fl.100 for Fantastic Gardens  
Ticket: #04185, Jardin Caribe

17) Gift certificate fl.100 for Sun Specs  
Ticket: #11483, CATC

18) Half body massage - Vita Novus Spa  
Ticket: #12504, Rudy B.

19) Gift certificate fl.50 for Dress Code  
Ticket: #13811, Luz Ortega



NEW YORK EDUCATIONAL TRIP		University of Aruba Faculty of Accounting Finance & Marketing	
NAME:	PHONE:	10 Gift certificate \$150 for Daniel's	21 Gift certificate fl.50 for Dress Code
		11 Gift certificate \$150 for Azzurro	
		12 Gift certificate \$150 for Amore Mio	
		13 Brunch for two at La Vista - Marriott	
		14 Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant	
		15 Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant	
		16 Gift certificate fl.100 for Fantastic Gardens	
		17 Gift certificate fl.100 for Sun Specs	
		18 Half body massage - Vita Novus Spa	
		19 Gift certificate fl.50 for Dress Code	
		20 Gift certificate fl.50 for Dress Code	
		PRICE: AFL. 5.-	
		DATE: 25 MARCH, 2015	
		FB.COM/UAToNYC2015	

14) Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant  
Ticket: #12156, Arsenio Ras

15) Gift certificate fl.150 for Papiamento Restaurant  
Ticket: #07432, Amanda Tromp

16) Gift certificate fl.100 for Fantastic Gardens  
Ticket: #04185, Jardin Caribe

17) Gift certificate fl.100 for Sun Specs  
Ticket: #11483, CATC

18) Half body massage - Vita Novus Spa  
Ticket: #12504, Rudy B.

19) Gift certificate fl.50 for Dress Code  
Ticket: #13811, Luz Ortega

20) Gift certificate fl.50 for Dress Code  
Ticket: #03247, Jason Orman

21) Gift certificate fl.50 for Dress Code  
Ticket: #01894, Bosnie Derrick

E studiantenan kier a extende un pabien grandi na e feliz ganadornan y un danki di curazon na e sponsornan y tur hende cu a aporta na e exito di e rifa aki. Pa mas informacion por bishita e Facebook page di e viahe educativo; <http://www.facebook.com/UAToNYC2015>



## Auto a bay dal riba un palo di luz na Macuarima



Diasabra anochi a dreña informacion di un accidente cu hende herida na Macuarima. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di un accidente unda un

chauffeur a baha caminda y perde control y bay dal riba un palo di luz. E impacto tabata fuerte y un dama a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama cu a resulta levemente herida.

## Irmgard Frans lo presenta su prome 3 bukinan pa mucha na Van Dorp

Diasabra dia 11 di April 2015, sra. Irmgard Frans lo ta presente na Van Dorp Book & Office Dakota pa presenta su prome 3 bukinan pa mucha. Esakinan ta e prome tres buki di un serie di 10 buki pa mucha. Titel di e bukinan ta : Yop e fli, pal'i kenepa, y Tipsy di druif. Nan ta conta di e aventuranan di Bella y Edwin. Pues Sra. Frans lo ta na Van Dorp Dakota di 11.00 a.m te cu 1.00 p.m. Probecha cumpra e bukinan aki pasobra e cantidad ta limita y ora e otro numbertan sali esakinan por ta sold out.





# E entregamento di nos jaarrekening a tuma lugar diamars dia 7 April ultimo cerca Minister van Onderwijs



SMOA, Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, cu ta maneha Colegio Arubano, a entrega su cuenta anual 2014 na Minister di Enseñanza. Di e forma aki e fundacion ta cumpli cu e disposicion legal pa redacta un cuenta anual dentro di tres luna despues di e año correspondiente. Loke

ta nobo ta cu e cuenta anual di 2014 ta redacta segun un norma nobo cu ta e elaboracion Hulandes di e standard internacional GAAP (Generally Accepted Accounting Principles). Esaki ta mehora e calidad di e cuenta anual y a cu e norma nobo ta mas exigente ora di rubrica cifra. E cuenta anual ta

contene un relato anual amplio di e directiva. E relato anual ta indica cu a realiza hopi actividad den 2014. Tanto den e area di enseñanza, di asunto di personal como di informatica. E fundacion ta informa cu tin un resultado negativo di Awg. 250.000,- di un suma total di Awg. 22.9 miyon di gasto di administracion.

## Exigencia mas pisa pa examen final

Na año 2014 a tuma lugar preparacion pa introduccion di e exigencianan nobo di examen y di e norma pa slag pa e año escolar 2014-2015; e ampliacion di e cantidad di materia di examen pa HAVO cu tabata 6 y lo bira 7 y pa VWO e tabata 6 y

lo bira 8 entrante año escolar 2015-2016. E keuzevakken nobo pa bovenbouw (ciclo avanza) ta Papiamento, Filosofia y Informatica. Den cooperacion cu Directie Onderwijs a traha riba e profielnan nobo y e lessentabel di e curiculo nobo pa e añanan venidero. A entrega esaki como conseho na Minister di Enseñanza. Lo introduci aritmetica (rekenen) pa full e school cu ta encera 1 lesuur pa siman entrante año escolar 2015-2016. Desde año escolar 2014-2015 a mehora e maneho di ausencia y yegamento laat. Banda di esaki a introduci e obligacion di raporta na un dokter den caso cu un alumno ta ausente ora di examen y/of proefwerk.

## Desaroyo nobo

Tabata tin contacto structural cu e oficina di Enseñanza obligatorio tocante e ausencia di e alumnonan di Colegio Arubano. A cuminsa y a continua cu un cantidad di proyecto chikito cu tin di haber cu sosten pa cu e enseñanza, e cuerpo di docente y e alumnonan. Pa indica algun: guia pa docente, nombramento di tres coordinador di prueba pa controla e calidad di nos pruebanan, extra les pa alumno, e corant

"Amigoe op School" pa stimula e uso di idioma Hulandes bao di e alumnonan, orkesta di school, conseho di alumno (leerlingenraad), proyecto di school saludabel, continuacion di elaboracion di e material Hulandes.

## Infraestructura

SETAR a instala un sistema di internet "highspeed" na comienzo di año escolar 2014-2015. Esaki despues di aproximadamente un año di preparacion. Awor e facilidadnan di internet y wi-fi na Colegio Arubano a mehora considerablemente. Tur alumno y personal tin acceso gratis na wi-fi riba tereno di school. En principio no lo tin problema mas pa atende cu e leerlingvolgsysteem y cu e registracion di ausencia. Den vakantie grandi entre e año escolar 2013/2014 cu 2014/2015 a coba seis pos cu un profundidad di 15 meter pa remedia e problema di awa ora awa yobe hopi. Periodicamente a/ta laga spuit henter e tereno y e lokaalnan contra Dengue y Chikungunya. A elimina e baraknan cu ya no ta den uso mas. Na 2014 tabata tin 1600 alumno y 105 docente na Colegio.



# Solo Local.....

## Invitacion general apertura C.D. Franklyn Bareño

Awe tardi 5:30 pm cu e candeloso partido entre SV Estrella y SV Britannia



Directiva di SV Britannia kier a invita tur miembro, ex-miembro, ex-hungadornan, ex-miembronan di directiva, ex-miembronan di comision y tur otro persona of instancia cu di un forma of otro a contribui na SV Britannia durante mas di mey siglo y e invitacion aki ta pa presencia e apertura

oficial di nos stadion C.D. Franklyn Bareño. E apertura lo tuma lugar awe diabierna 10 di April 2015 cuminsando

pa 5:30 di atardi. E parti oficial lo ta di 7-8 di anochi y despues lo sigui e grandioso wega di apertura entre SV Estrella

contra di SV Britannia. Nos ta conta cu boso presencia.



**ASTROS SBC**



Copa Francisco Bubeis Gomes 2015

Despues di e prome dos siman di e torneo Copa Francisco Bubeis Gomes, dia 12 di April ta continua cu e Torneo Grandi aki. E weganan ta na veld di Mabon Ball Park.

9:30 - 11:00 Aruba Jrs - Ildo's Lottery 60+  
11:00 - 12:20 Astros - SN Sluggers  
12:30 - 14:00 Decos - Kibaima  
14:00 - 15:30 Jani's - Budlight  
15:30 - 17:00 SN Movers - Boomerang Aua Garden

Resultadonan di dia 29 di Maart ta lo siguiente:

Bambino 14 - Astros 3  
Surprise 10 - Boomerang 0  
SN Movers 7 - Bambino 6  
Deco's 9 - Astros 4  
Kenro 8 - Aruba Jrs. 7.

E siman aki manera semper bar y cushina lot a bon surti a la Astros.

Nos lo tin sopi di Horry Thode, pastechi, lumpia, Johnny Cake cu Saltfish, Bami y Nasi cu pica di higra y su galiña sabroso. Tambe lo tin pan cu spam y pan cu sate a la Mirna.

No lubida cu no lo falta bo Heineken bon friu, bo refresco y awa.

## TORNEO SOFTBALL "LIGA 40 PLUS" 2015

Dedica Na Rumannan Thiel

Fechanan: April 10-11-12-18-19-25-26  
Lugar: Flatstone Ball Park  
Organiza Pa: Criollo Reds S.B.T.



### Team Pool A

Leftovers  
Venezuela Stars  
Criollo Reds  
Optica Libra  
Kibaima

### Team Pool B

Birkenstock  
Legends  
Macuarima Indians  
Los Amigos  
Surprise

Diabierna 10-April-2015

Orario	Team	VS.	Team	Lugar
6:00 PM	Leftovers	VS.	Venezuela Stars	Flatstone
7:30 PM	Apertura Oficial di Torneo Liga 40 Plus 2015			
8:30 PM	Legends	VS.	Birkenstock	Flatstone

Diasabra 11-April-2015

Orario	Team	VS.	Team	Lugar
1:00 PM	Criollo Reds	VS.	Optica Libra	Flatstone
2:45 PM	Los Amigos	VS.	Macuarima Indians	Flatstone
4:30 PM	Birkenstock	VS.	Surprise	Flatstone
6:15 PM	Kibaima	VS.	Leftovers	Flatstone

Diadomingo 12-April-2015

Orario	Team	VS.	Team	Lugar
10:00 AM	Legends	VS.	Macuarima Indians	Flatstone
11:45 AM	Criollo Reds	VS.	Venezuela Stars	Flatstone
1:30 PM	Optica Libra	VS.	Kibaima	Flatstone
3:15 PM	Surprise	VS.	Los Amigos	Flatstone

Musica:

Happy Traveling Disco @ DJ Leo

7:00 PM @ 11:00 PM = TST Band



# Solo Local.....

Ta celebra Starbucks Global Month Of Service:

## Starbucks, IBISA y I Love Aruba preparando pa Fun Walk di 6 km dia 18 di April proximo



Ban cana y tene curpa den condicion; na mes momento celebra luna di servicio na comunidad hunto cu Starbucks. Durante luna di April, tur Starbucks rond mundo ta pone atencion na 'Global Month of Services'. Tur aña mercadonan di Starbucks mester raporta oranan cu nan a dedica na servicio comunitario, ta e intencion pa tur aña di nobo demostra cu por surpasa e aña anterior. E aña aki Starbucks un bes mas lo pone enfasis riba e importancia di un bida saludabel y e movicion fisico cu ta rekeri pa mantene e curpa 'op en top'.

Ya pa 2 aña consecutivo

e caminata a resulta un gran exito, esey mes ta e motibo cu e aña aki a dicide pa cumpli cu demanda popular y un bes mas organisa e caminata. E aña aki ta bolbe uni forsa cu IBISA pa realisa e evento dedica na salud y ta yama bon bini na un otro organisacion cu ta join e 'fun walk', esta I Love Aruba. For di dia 1 di April por a cuminsa registra na Starbucks Renaissance Marketplace pagando solamente Afl. 10.00. Tur entrada di registracion lo bay den un fondo caritativo. E caminata lo sali 5:30PM riba 18 di April for di Fishermen's Hut rumbo pa Arashi. Tur participante tin chens di gana premionan atractivo

despues di e caminata. Tur cu ta desea di participa na e caminata aki cu nan T-shirt por cumpra esaki na Starbucks Renaissance Marketplace; ideal pa un grupo di amigo(a), famia, colega. Durante di e caminata lo tin animacion y musica dor di DJ Oscar Booy.

Starbucks ta invita pueblo di Aruba pa forma parti di e dia aki y celebra nan 'Global Month of Services'. Forma bo team y participa! Registra trempan na e caminata, ademas di ta 'fun' e lo ta pa un bon causa. Bisti bo keds y algo comodo, prepara pa bo tambe cana hunto cu Starbucks dia 18 di april proximo.

## Baseball 2015 ta cuminza cu Torneo Victor Albus



Aruba lo bay ta anfitrión di un tremendo torneo amistoso di baseball entre Aruba y Curacao dianan 16 di April te cu 19 di April. Manera un spring training local, e torneo yama Torneo Victor Albus 2015 lo bay tin participation di 4 ekipo incluyendo Wild Cats di Corsou, ATCO Indians di Aruba, Brazil Ceres di Aruba y Red Machine di Aruba. Esaki ta pa laga nos corda tempo di e Copa Antillano cu tabata tuma lugar na Corsou y Aruba y tambe nos mester bisa cu e ekipo di Wild Cats di Corsou ta sumamento emocionante pa yega Aruba y demostra kico nan tin aden. Naturalmente, e ekiponan di Aruba ta cla pa bataya y kiermeen cu Wild Cats por wel di peña saca si nan tin pensa di haci drama riba e suelanan di Aruba.

Ya riba facebook bo por

wak e mamamento di gay entre e ekiponan. Pues, e torneo ta musta di lo ta interesante pa wak un paar di wega di bon baseball prome cu e campeonato di baseball AA local cuminza den luna di Mei. Tur e weganan lo bay ta na Stadion Nadi Croes y Crismo Angela y entrada lo ta solamente 5 florin pa persona. E prome wega lo ta 16 di April pa 7:30PM entre Red Machine y Wild Cats y e gran final lo ta April 19 pa 1:30PM di atardi entre Wild Cats y un equipo di Aruba. Keda pendiente pa mas information di e weganan y tambe otro sorpresanan pa e torneo.

Pa mas information di Red Machine, no duda pa subi [www.iscorebaseball.com/redmachine](http://www.iscorebaseball.com/redmachine), of nos facebook page [www.facebook.com/redmachinearuba](http://www.facebook.com/redmachinearuba).

### Servicio Publico

**Tin mester di dos colchon di dos persona pa un famia den necesidad. Si tin mas donacion, lo ta mas cu bon bini.**

**Pa mas informacion tuma contacto cu 6001042. Un danki di curazon.**

### TA BENDE

7 Aptamento na Paradijswijk

Pa Afl 335.000,- Tereno Propiedad 10.780m2 na montaña.Yama 5937118

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





[REDACTED]

Landsl...terij



# Solo Local.....

## BILLBOARD MAS GRANDI DI ARUBA BACK RIBA CAMINDA!

**“1500 pia cuadra di paisahe di Aruba”**

E Billboard di mas grandi di Aruba cu ta core rond door di henter Merca ta cla pa subi caminda atrobe. Despues di algun siman intensivo di diseño

e miembronan di Team Aruba a yega nan “home base” na Union SC. pa asina cuminsa cu e rebrand di e trailer di Team Aruba.



Sigur ta cu ora e trailer di Team Aruba sali back riba caya rumbo pa Florida e billboard di mas grandi di Aruba lo bay impresiona hopi di esnan cu lo mira esaki riba camindanan

di Merca. Esnan cu wak esaki lo haya e impresion di ta na Aruba caba. Keda pendiente pa mas informacion di Team Aruba su Trailer en trancurso di e dianan nos dilanti.

Pa keda na altanto di Team Aruba por siguinan tambe via Facebook como tambe Twitter.

**TA BENDE**

DUMP TRUCK FORD L8000 10 YRD<sub>3</sub>  
AFL. 12.500 CEL: 5942671



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

**S-U-S-S-S-A**

**Split Unit Sprinkler System Saver Aruba**

**Bo recibo di coriente ta saliendo demasiado HALTO!!!!**

**Bo no tin placa pa cumpra Airco INVERTER?  
Ata aki bo Solucion “GARANTISA” pa baha bo  
Uso di Corriente di Airco Standard Split Unit of  
Inverter Split Unit cu 50-55% “GARANTISA”  
Of bo Placa Bek!!!!**

**Simplemente un Adaptacion cu lo costa Afls:  
250,= p/Unit**

**Yama: 600-0641 y traha bo cita!!!!**



# Solo Local.....

## Brazil Taekwondo Stichting tin tur e premionan pa e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015



Brazil Taekwondo Stichting ta e organizador di e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015 y ta conta cu participacion di 10 scol di Taekwondo cu lo bay bringa pa e copa cu ta consisti di 7 atleta.

No ta conoci ainda cuanto scol di Taekwondo lo participa y tampoco cu cuanto atleta. E di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015 ta e prome clasificacion pa e Best of the Best Taekwondo Cup 2015.

E aña aki Brazil Taekwondo Stichting a bin cu un premio adicional pa e publico cu mas fanfaria,

ademas di e premio aki tin e siguiente premionan aki:

- Trofeo pa Best Male and Female Fighter, Infantil, Cadet, Junior y Senior.
- Best Team Cup.
- Best Referee.
- Best Coach.
- Trofeo pa tur prome lugar.
- Medaya pa 2ndo y 3er lugar.
- Most Supportive Audience.

Diabierna tin registracion na Tarcisius Kleuterschool for di 5'or pa 7'or di anochi.

Diasabra mainta 9'or ta plania pa cuminsa cu e evento aki na Centro di Bario Brazil. Aki ta na unda cu prensa por score 50 punto pa e concurso di fin di aña 2015.

### TA BENDE

Cas na Oranjestad den bon condicion, 3 camber, 2 baño y 2 Apartamento situa cerca di centro di Ciudad. Afl. 410.000,-- Yama 593-7118

## Bukinan di bella y edwin

Diasabra dia 11 di April 2015, Sra. Irmgard Frans lo ta presente na Van Dorp Book & Office Dakota pa presenta su prome 3 bukinan pa mucha. Esakinan ta e prome tres buki di un serie di 10 buki pa mucha.

Titel di e bukinan ta: Yop e fli, pal'i kenepa, y Tipsy di druif.

Nan ta conta di e aventuranan di Bella y Edwin.

Pues Sra. Frans lo ta na Van Dorp Dakota di 11.00 a.m te cu 1.00 p.m.

Probecha cumpra e bukinan aki pasobra e cantidad ta limita y ora e otro numbernan sali esakinan por ta sold out.



Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500

y nos lo entrega

bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

### Ta huur

Un apartment na Palm Beach

1 kamber, 2

baño, sala, A/C,

comedor,

Cu propio

stacionamento. Afl

1500,00 luz y awa

apart.

Pa mas info yama

744-8224 of 740-

6618

### Tip line

7380101

solo di

pueblo @ gmail.com

### Ta busca

Security Guard Masculino, edad entre 25-50 aña Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes Ingles Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08:00 – 16:00 pa un cita TEL 588-3677



# Solo Local.....

Awe nochi despues di apertura!

## Gran clash di futbol entre Britannia y Estrella na Piedra plat

Awe nochi despues di apertura oficial di Compleho Deportivo Franklyn Bareno lo siqui e partido di futbol oficial pa clasificacion di playoff entre dos teamnan grandi di distrito di Sta Cruz. Di parti di fanaticonan e interes ta grandi pa e partido aki! SV Britannia y SV Estrella lo tin e honor pa estrena e veld di yerba artificial recién instala y e compleho deportivo nobo na Piedra plat.

Britannia ta lidera e campeonato Division Honor di AVB cu 39 punto y sigur kier mantene e liderazgo pa keda como campeon di campeonato regular! Mientras SV Estrella cu 26 punto mester di e 3 puntonan pa keda den e prome 4 y asina segura su

clasificacion pa playoff. Amantenan di bon futbol por conta ariba un wega deportivo den cual ambos team lo bataya pa sobresali

y bai cas cu e 3 puntonan. Piedra plat, Sta Cruz y vecindario ta invita y wega ta cuminsa 8.30. Entrada pa publico ta gratis!



## Polis a laga chauffeur burachi cu a ocasiona accidente sin su auto



Diadomingo anochi a drenta informacion di un accidente na e rotonde Ponton. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin haya un chauffeur burachi cu no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e vehiculo

su dilanti. Un homber cu tabata den e auto dilanti a baha y a kita e yabi di e auto di e persona burachi cual kier a abandona e sitio di accidente. Mirando cu e daño ta minimo polis a djis duna e chauffeur prohibicion pa core auto y a kita e yabi di e auto.

**584-4715**

**594-1881**

# Motel

**Sports bar & Restaurant / Nightclub**

## San Nicolas

Pastoor Hendrikstraat # 6A (Pabou Centro Medico IMSAN)

**Daily Lunch Specials** FRI-SAT (11am-3am) / SUN-THUR (11am-1am)

**Monday:** Different soups  
**Wendsday:** Creole Dishes  
**Thursday:** Curry Dishes  
**Friday:** Fish Dishes  
**Saterdag:** Mixed Dishes  
**Sunday:** Mixed Dishes

**Surinam Specials**

Bamie, Nasie, Pom,  
Roti, Moksie Alesie,  
Saoto, Moksie Metie  
Broodjes

**Sides**

Arroz moro, Arroz Blanco, Banana, Batata, Funchi, French Fries

Free Delivery from orders of five(5) and more!!!!

**Frídays 5-6 Happy Hour**  
**Dushi snacks always on the House**



**Daily Specials**

**Saco**  
**BBQ**

Chicken Wings Basket  
Chicharon / Chimichuri  
Saltfish & Johnny Cakes  
Stoba (Cabrito / Carni)

**Sulz**  
**Mondongo**



# Aruba Quality Deals tel: 5694343.....

## Ta Bende

### Great Wall GWflorid 2013

Ainda cu 1 año di garantia.  
Motor 4 cyl.1.5L Standart,  
airco, radio Prijs: 21 florin anto  
negoshable.  
Yamami: 5694343



## Ta Bende

### Chevy Camaro 2012 Mescos Nobo

Prijs: Ta Negoshabel  
Yama: 5694343  
Pa e ehecutivo hoben



## Ta bende

### Ford Ranger 2010

83 mil kilometer cori.  
Gekeurd Diesel,  
powerlock, 4 cylinder,  
alarm, standart, caba di  
sput. Tire Nobo Vehiculo  
Mescos cu Nobo. Prijs:  
17 mil florin



## Aruba Quality Deals

### Prijs:ta Negoshabel yama y negosha bo Deal



2010 Chevrolet  
Camaro  
V6 6speed  
transmission  
17000km so cori.  
Black leather  
interior. Cd  
changer with usb  
support. Sunroof.  
Full equipped

yamami :5694343

## Aruba Quality Service

*Since 1980 giving service*

Ta Drecha tur modelo di holoshi  
disenja y original  
Ta Drecha holoshi  
nan antique Ta  
Ofrece Personal  
cu 30 anja di  
experencia Yamami  
:5694343



## Quality House's

### Santa Cruz

Bedrooms :3  
Bathrooms :2  
Include :kitchen , dining room, living room.  
Leas land 653 m2  
Market value awg. 255.475  
Execution value awg.191.606  
Asking price awg.235000  
Built up area :97m2  
In a beatifull neighbourhood with nature.

### Yanana

House built up area aproximatly 460 m2  
3 bedrooms  
2 bathrooms  
Large living room ,kitchen and dining room .  
House needs renovation.  
Land :private property aproximatly 600 m2.  
Asking price: awg .250.000 and negotiable.

### Sero Preto.

Land: private property.  
Bathrooms :2  
Bedrooms :3  
Walking closet.  
Kitchen, dining room and living room.  
House is private.  
In a quiet, peachfull and island feel neighbourhood.  
Price :awg. 300.000

### Savaneta

Lease land of 350 m2  
Built up area 300 m2  
Bedrooms :3  
Bathrooms :1  
Large kitchen with dining room.  
Large living room.  
Price: awg.480.000 and negotiable.  
House is in perfect location for bussiness.

## "Ta cumpra holoshi di Omega Daña." Yamami: 5694343

## Aruba Quality Deal

ProYecto di  
construction di cas  
Moderno riba un  
Tereno Den Area  
di Alto Vista di 700  
meter cuadra.

Prijs ta negoshabel.  
quality and great  
investment.

## Chevrolet Spark

2007

Full equipped, automatic  
cu airco. Prijs: 6800 florin



## Ta cumpra vehiculo

Ta busca pa  
cumpra tur modelo  
di vehiculo sin jun  
esepshon yamami  
:5694343

## Ta cumpra

Ta cumpra tereno priva  
entre 400 y 650 metro  
cuadra.Den area di  
Wayaka Residence of  
cualker otro lugar.

Ta busca  
apartment  
of Cas di dos  
camber pa huur  
jamami :5694343

## Aruba Quality Deals

Ta interesa pa Deal Vehiculo cu un  
Jeep Yamami y negosha bo DEAL !!  
Prijs: Negoshabel

Mazda miata mx 5 Año 91 cu motor di año  
96 aden Standart. A inverti mas cu 20 mil  
florin aden. tur cos ta traha mescos nobo.  
Motor ta den top condishon.  
Yamami: 5694343





# Solo Local.....

## Aruba Juniors Junioren a debuta den gran forma riba Esso Heights



Aunke cu e campeonato di basketball hubenil a cuminsa algun siman atras, diarazon tabatin e prome wega di e categoria di junioren riba cancha di YMCA na San Nicolas y mester bisa cu e tabata un wega dibertido cu hopi bon accion. E team di Aruba Juniors, saliendo den defensa di su titulo campeonil a haci un impacto pa nan estilo organiza di hunga, moviendo e bala hopi y buscando cada biaha e debilidad defensivo di e team di Esso Heights, cu a laga un bon impresion atras, no obstante cu nan a perde cu 94-65. E ta un ekipo cu tin bon oportunidad pa desaroya, ya cu e hungadonan tin rapidez, forza y ta bula bon.

Aruba Juniors a rancia sali cu 6-0, hortando e bala, pero Esso Heights a bons bek cu forza pa empata e wega na 8, cu bon accion di Guishawn Gario, pero entre 8 punto di Mathijs Melchior den penetracion y 6 mas di Juan Hernandez den e wega paden, e prome quarter a termina cu 20-15 pa e team di Socotoro.

Empleando un trampa defensivo Aruba Juniors a desplega un hugada fuerte na comienzo di e di dos quarter. Biniendo di banki, Anwar Andrews a bira e chispa, anotando 12 di su

14 puntonan di e wega den e quarter aki, cu varios penetracion oportuno. Di e otro banda Fausto Philips a percura pa e wega no bay for di man, anotando e mayoria di su 8 puntonan den "paint", pa termina e wega cu 20 punto. Cu Juan Hernandez anotando un otro 6 punto pa e team di Playa, e prome mita a termina cu 41-30. Juan a termina e wega cu 20 punto.

Den di 3 quarter Mathijs Melchior y Rogier Elgin a tuma e wega over. Mathijs a nota 8 punto mas pa hiba su total di wega na 21, mientras cu Rogier su hugadanan tabata asina fuerte y determina, cu

tabata un placer pa mir'e den accion. Rogier a score 8 punto den cada un di e ultimo 2 quarternan pa pone e total di 20 punto riba su number. E score na final di e quarter tabata 69-48, mustrando cu Aruba Juniors ya a crea un distancia di 18 punto pa sigura un victoria.

Na un cierto momento den e ultimo quarter Esso Heights a mustra cu nan a tuma comando di e wega y tabata cu Guishawn Gario y Michael van der Pool causando e mayor daño na e campeonnan di 2014. Guishawn a termina cu 23 y Michael cu 11 punto. Prome cu e cos a bay for di man, Rogier, Juan y Mathijs a trece estabilidad y pa seya e wega Aruba Juniors a bay e ultimo 2 minuutnan den un full-court-press y aki Jordy Bechara y Rogier a saca probecho di algun basket facil pa bay cas cu un debut convincente. Diasabra awor e dos ekiponan aki ta bolbe topa otro pa 8:30, pero e biaha aki riba e cancha na Aruba Juniors.

## Chauffeur pasando na rand di dam di Saliña y ta perde control dal riba piedra y bolter



Diahuebs mainta tempran a drenta informacion cu un auto lo a bolter na Soledad. Mesora a dirigi un patrulla na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di e Daihatsu Terios shinishi A46040 cu tabata bayendo nort pasando banda di e dam

di Saliña y a perde control bay dal riba un piedra y bolter. Afortunadamente ni e chauffeur ni e pasahero a resulta herida. E dosnan aki ta hopi afortuna pasobra si no ta pa e piedra ey nan lo a bay cay den e dam y nan lo no a sali.

**TA BENDE**  
**Afl.5.500**

**KIA DUMP TRUCK**  
**CEL: 594-2671**



**Backhoe & Bobcat Services**  
Lanta sushi, rosa tereno  
Coba pos fundeshi y cura  
Yena fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info 593-5050 of 592-1116



Fundacion  
Dominicana Arubense  
Juan Pablo Duarte



### PRO-LOCAL DE LA FUNDACIÓN

**VEN CON NOSOTROS AL CLUB CAIQUETIO**  
**EL 25 DE ABRIL**  
**REGISTRACIÓN 6:00 P.M.**  
**INICIO 8:00 P.M.**

#### NUESTRA META:

- Es desarrollar un centro para la colonia Dominicana que hacemos vida en Aruba.
- Realizar proyectos educativos y ayudar en caso de necesidad, entre otros.

Esperamos el apoyo de todos(as) en esta gran actividad, por el engrandecimiento de la colonia.

**Unidos somos más**  
**Te esperamos**

**Costo Afls. 10.- por Ticket**

Mas de Afls. 4.000 en Premios





# Solo Local.....

Minister di Cultura Otmar Oduber

## Aruba ta despedi di un gran exponente di nos cultura y comediante di tur tempo... Vale Croes

Dialuna 6 di April Aruba henter a wordo conmovi cu e fayecimento di un gran persona y comediante di tur tempo, Rudolfo Valentino Croes, conoci como Vale Croes.

Minister di Cultura, Otmar Oduber, kier a comparti awe un poco di e historia y trayectoria di Vale Croes kende lo sigui biba den nos memoria y curazonnan pa semper.

Vale Croes su ofishi tabata carpinte, el a traha na varios caminda durante decada di 1970. Despues na 1980 el a lanta un compania riba su mes, e tabata un compania di contrtista, cual a bay hopi bon. Tambe den añanan 80 el a traha durante 8 luna como guia turistico. Debi cu Vale a

haya problema cu lomba el a cuminsa traha cu Gobierno como bewaker di Bestuurskantoor, despues el a bay traha na Oficina di Turismo como guia turistico den Caya Grandi. Despues el a bay traha na ATA den oficina mes y na 1994 el a pidi traslado pa Instituto di Cultura unda e tabata duna orientacion y conseho na personanan cu tabata yega cu proyectonan cultural.

Vale Croes tempo e tabata chikito e tabata wordo considera como un mucha pret pa juffrouw y meneernan na school, pero su bida artistico a cuminsa cu su 15 año di edad. Na e momento ey el a drenta Mariachi Perla di Aruba y a canta cu nan durante 4 año. Oral el a haci 22 año, el a drenta

Banda Sensacion del Caribe y a keda cu nan durante 5 año.

Ora e tabata cu e banda Sensacion del Caribe, na año 1973, Vale a cuminsa cu contamento di chasco y e demas integrantenan di e banda tabata forz'e pa e conta chasco pa publico. Asina el a cuminsa durante un eleccion di reina den Conney Francis Club. Su siguiente año Vale a bira Pancho di Aruba y Robby Jansen a bira Prins. Na 1979 Vale a wordo elegi como "Prins der Prinsen".

Na año 1981a inicia cu e Show di Vale, cual na cuminsamento no tabatin mucho exito. Mescos a sosode na Corsou y Boneiro. Durante transcurso di año, e shownan di nos comediante Vale Croes a bira mas y mas gusta na e diferente partinan di Reino, demostrando asina su don special pa laga tur hende hari cu su chasconan. Awe como Ministerio di Cultura, Minister Otmar Oduber tin e tristo deber di anuncia fayecimento di e gran comediante, e gran



figura publico y exponente cultural di nos isla cu a bay laga nos, pero cu lo sigui biba entre cada un di nos, Vale Croes. Palabra di condolencia y forza na su casa Lourdes, su yiunan, demas famia y na henter Aruba cu perdida di nos Vale Croes, cu e

sosega na paz den Reino di Señor.

Den e siguiente dianan lo anuncia e programa oficial cu lo tin pa entiero di Vale Croes pa asina henter Aruba por bise no ayo, pero te oro.

### RUBIANO CARWASH

SITUA DILANTI DILANTI DUSHI LIMPI LAUNDRY  
RIBA CAMINDA GRANDI DI SANTA CRUZ

**Tur auto ta wordo laba pa**

**Afl.25,- sooooo!!!**

**Laba paden + pafor.**

**(Oferta pa tempo limita)**

**Habri tur dia NONSTOP 8.30AM - 5.30PM**  
**Pa mas info. por yama: 745-2682 of djis drop in.**

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 año di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*

## TRAPPERS CLUB

**- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.**

**- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.**

**- Area openlucht ta acomoda 1000 persona**

**- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona**

**- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar**

**- Remodel'a Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280**



## CLASIFICADO

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1  
siman

Pasa na nos  
oficina na Sta.  
Cruz 110

**Ta bende PATO:**  
**Macho 50 pa un**  
**Hembra 30 pa un**

**Ta chapi, corta**  
**mata, verf, haci**  
**cura limpi, tira**  
**sushi afo, 15 florin**  
**pa ora.**  
**Yama 5690143**

## LOOKING FOR A CAREER?

If you are enthusiastic, ambitious  
and a hard worker, you have a lot  
to offer - then you are just the type  
of person we are looking for. If you  
are interested in a life-long career  
with excellent earning potential, do  
contact us at: [auasales@gmail.com](mailto:auasales@gmail.com)  
and find out what we have to offer.

We are an equal  
opportunity employer

## TA BENDE

Cas na Tanki Leendert, 3  
kamer, 2 baño, 2 apts.,  
tereno 813 m2, construi  
375 m2. Considerando  
ubicacion favorabel y  
grandura di tereno, tambe  
bon pa negoshi cu amplio  
espacio pa parkeer.  
Prijs Afl. 460.000,-. Yama  
5937118.

**Ta Cumpra**  
**Ta busca Cas pa Cumpra na**  
**Savaneta**  
**Ta busca tereno priva pa**  
**cumpra na playa**  
**Cell: 5694343**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

## NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
na 585-2585

**Carpinte fini ta ofrece,**  
**Kitchen cabinet, cashi**  
**camber**

**cashu banjo etc di palo**  
**puro y na un bon prijs**

Inf. CEI: 5696176 6415310

PA BO MATA NAN TA  
BERDE  
Y BUNITA GORDURA DI  
BON CALIDAD  
PA AFL 7.00 PA SACO.  
CUMpra Y NOS  
TA ENTREGA GRATIS

PA MAS INFO YAMA  
592-6209

## TA BUSCA

Un cas pa huur  
pabao di brug  
un cas di 2 of 3  
kamer. Prijs di  
700 florin pa 1000  
florin. Yama 744-  
3714 of 744-5093

## TA HUUR

executive huis  
2-verdieping 4slpk-3badk  
was en berghok rustige  
buurt scopetstraat 7  
ponton afls.2750/p mnd  
zonder meubels  
afls.3000/p mnd semi  
gemeubileerd  
cel:561-1833

## TA HUUR

**Ta huur espacio comercial na Centro Comercial**  
**Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di**  
**oficina.**

**Adres: Noord 82.**

**Pa informacion yama 730-7000**

## Marios Septic Truck



**Servicio rapido 560 3500**

## STA CRUZ BARBER SHOP



Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio  
San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo master master!

**Sanador Spiritual**  
**internacional y**  
**Clarividente Mr. Mane**  
**for di Africa**

**Specialista den tur**  
**problema efectivo. Trece**  
**bek sernan keri, exito den**  
**negoshi, kita mala suerte y**  
**magia preto. Ta resolve**  
**problemanan financiero,**  
**yuda pasa rijbewijs, yuda**  
**cu dificultad sexual y**  
**mucho mas. Resultadonan**  
**rapido y garantiza**  
**Pa mas info yama**  
**5658369**



**Resultado di number:****Diahuebs 9 April Merdia**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
9254	6750
3049	
7472	

<b>Zodiac</b>	<b>XXXXXXXXXX</b>
9967 – Capricornio	XXXXXXX
	XXXXXXXXXX
	XXXXXXXXXX

**Diahuebs 9 April Anochi**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
1235	9581
0185	
1575	

<b>Zodiac</b>	<b>Mini Mega</b>
6460 – Acuario	XXXXXXXXXX

<b>Lotto di dia</b>	<b>Corsou</b>
08 – 01 – 02 – 03 – 21	4514
	8034
	3741

<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>
3997	4120
6097	
7146	

<b>4 skina DIA</b>
XXXXXXXXXX
<b>4 Skina Cur</b>
XXXXXXXXXX

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Diarazon ta yama polis pa un accidente cu a sosode diamars anochi na Sero Pita



Diarazon mainta a drenta informacion di un accidente na Sero Pita. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente cu lo a sosode diamars anochi unda cu un dama chauffeur na

momento di reverse e auto den garashi a bruha entre trot cu brake y na lugar di primi brake a primi trot y a bay dal y kibra cura di cas dañando un cuarto di e cas di e bisiña net su tras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

**Mary Joan**

Adress: Sabana Blanco 8  
Tel: 588-9999


**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

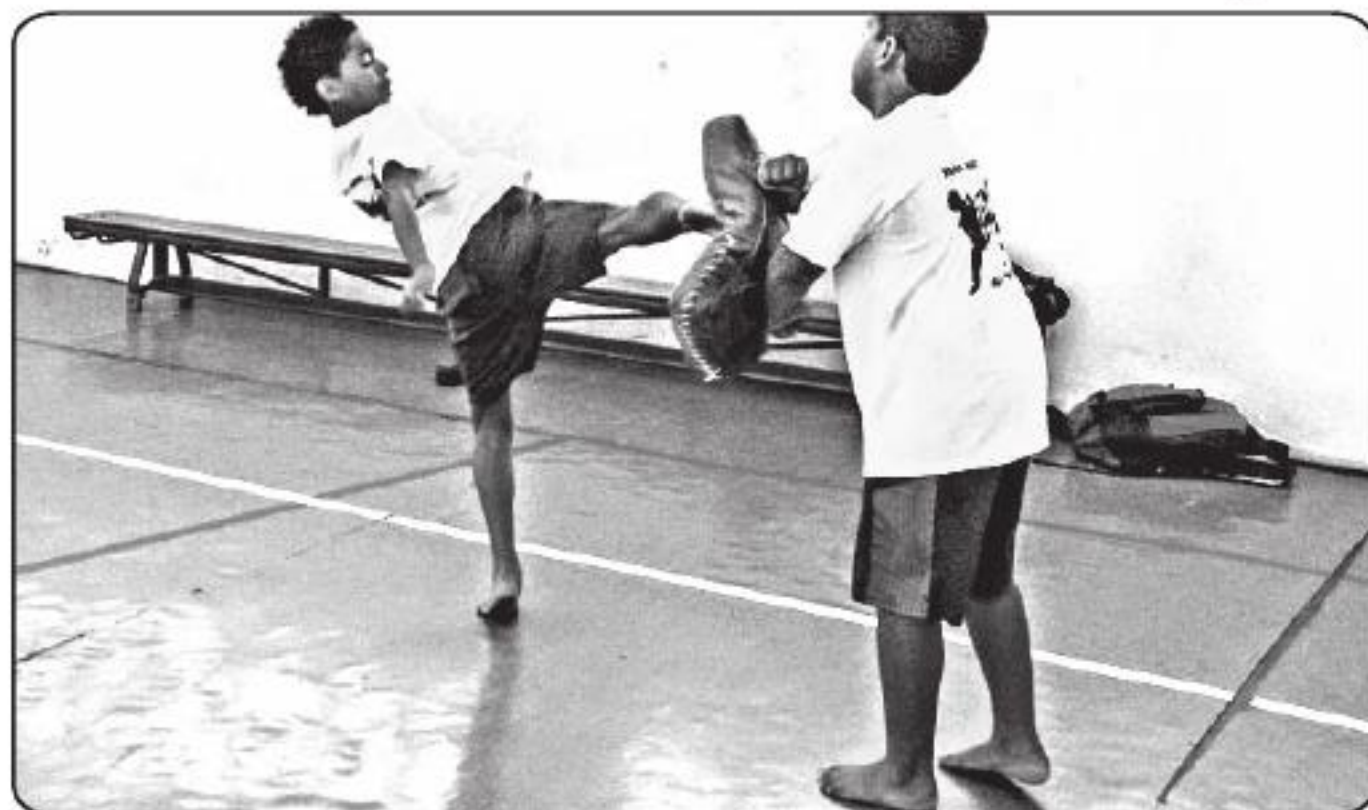
Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**



# Solo Local.....

## Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015



E team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting ta train duro pa asina ta bon prepara pa e di 6 Ultimate Taekwondo Cup cu ta tuma lugar dia 11 di April 2015 na Centro di Bario Brazil y lo cuminsa pa 10'or di mainta. Clifford

Rasmijn kende ta e coach di e team di Train Hard Fight Smart kier mantene su titulo y kier gana e Copa aki tambe pa asina corona su mes pa e di 4 biaha pa e aña aki.

Clifford Rasmijn no ta

warda ariba nada mas y a scoge su 7 atletanan cu ta bay bringa pa e Copa di Best Team. Clifford Rasmijn ta convenci cu e team cu e la scoge lo ta e team ganador. E idea aki ta uno sin pensa of wak kende lo cay contra

di otro. E team cu Clifford Rasmijn a scoge ta lo siguiente:

- Danon Delamore di e team di TK5.
- Joshua Klabér di e team di TK5.

- Adam Liendo.
- Zahyon Klabér
- Jourde Klabér
- Rasheed Lowe di team di TK5.
- Hakeem Lowe.

Cu e team aki menciona aki ribanan Brazil Taekwondo Stichting ta conta ariba pa gana e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015.

### TA BENDE

Hyundai Getz ana 2009  
Automatic, den bon  
Condicion, low milage  
Interesa yama;  
594-2334

### Construccion

Ta haci trabao di coriente, metsla, carpinte, verf, welder,  
plumbing, drecha dak, haci cura limpi y corta mata. Yama  
5638188

### Ta bende

Un boto 12 pia  
Motor 25  
Casi nobo cu su trailer  
Afls. 3700,-  
Celular 5637372



# Solo Deporte.....

## Sala Mama Lika Werleman, Vale Hernandis y Daniel Vale Croes

Awe diabierna durante e grandioso apertura di compleho deportivo Franklyn Bareño, tambe lo tuma tempo pa dedica tres sala na tres baluarte di SV Britannia. E tres personanan aki ta hendenan cu a dedica masha hopi di nan tempo pa e organizacion. Awe diabierna lo dedica un sala na memoria di Sra. Mama Lika Werleman kende ta wordo considera como Mama di SV Britannia. Mama Lika tabata yuda su organizacion den tur cos cu e tabata por, pero Mama Lika tabata specializa den traha cuminda y soppi masha dushi mes. Mama Lika su casa Pedro "Shonpe" Werleman tambe tabata hunga futbol pa SV Britannia y casi tur e yiunan di Mama Lika a hunga futbol pa SV Britannia y no tabata por otro tampoco. Tambe nos no por lubida cu e uniformnan tabata wordo laba pa Mama Lika y ni e laundry di mas moderno na mundo no por a laba y strike e uniformnan asina bunita. Pa e ocasion special aki nos ta invita tur Mama Lika su famianan y amistadnan pa ta presente awe diabierna 10 April pa

6'or na veld di SV Britannia na Piedra Plat. Sr. Vale Hernandis tambe un baluarte grandi di SV Britannia y un homber humilde cu a mantene SV Britannia bibo pa masha hopi aña. Vale Hernandis a dedica tur su tempo liber pa su organizacion y Vale tabata encarga cu e seccion di Lifida cu e tempo ey tabata wordo yama Aspirant. Banda cu Vale tabata entrenador y referee tambe Vale Hernandis tabata tene e veld di SV Britannia limpi y tabata marca e veld pa tur wega y training por a bay door. Nos por bisa cu e 57 aña di existencia di SV Britannia ta danki na Vale Hernandis cu semper tabata t'ey y cu Britannia awe por bisa cu den su 57 aña di existencia nunca SV Britannia a keda sin participa na un Campeonato oficial di A.V.B.. Tambe nos ta invita tur famia y amigonan di Vale Hernandis pa ta awe presente na C.D. Franklyn Bareño. Daniel "Vale" Croes, un



di e pioneronan di SV Britannia den temponan dificil. Daniel Vale Croes tabata e prome presidente di SV Britannia y hunto cu su bestuur a pone e team di Piedra Plat y vecindario ariba pia. Temponan ey no tabata facil pa yega na un statut y e tramitenan tabata dura masha hopi mes. Pero Daniel Vale Croes a demostra curashi y determinacion y cu awe nos por bisa cu SV Britannia ta un di e teamnan di futbol mas grandi na Aruba. Daniel Vale Croes tambe tabata tin un yiu cu a hunga futbol pa SV Britannia den persona di Denny Croes q.e.p.d. Tambe SV Britannia tin cu informa cu e tereno cu e organizacion di SV Britannia tin awor ta un regalo di famia Croes di Daniel Vale Croes. Sigur cu directiva di SV Britannia ta conta ariba presencia di famianan y amigonan di Daniel Vale Croes pa e ocasion special aki cu lo tuma lugar awe diabierna cuminzando for di 6'or di atardi. E famia grandi di SV Britannia awe ta bisa: Danki Mama Lika, danki Vale Hernandis y danki Daniel "Vale" Croes.

## Accidente na e cruzada di Mahuma pa falta di preferencia

Diasabra mainta a drenta informacion di un accidente na e cruzada di Mahuma. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya

a bin compronde cu aki no a duna preferencia y a ocasiona e accidente afortunadamente ningun hende a resulta herida.



### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Aruba Softball Bond hunto cu SV Royal Power y HEINEKEN ta anuncia



### Champ of the Champs 2015

"The ninth Edition" 29 Juni pa 5 di Juli 2015



Teamnan cu ya a confirma: Destroyers y Suffisant Eagles (Curaçao), Farah, Los Francos y Cabayeros De Merida (Venezuela), Los Fuertes y Cristobal ( Republica Dominicana), dos sorpresa Canada y USA. Keda pendiente!!!!!!



# Solo Local.....

**A fayece cristianamente y a bay drumi dushi den braza di Señor**



**Rowald de Mey**

**Miñor conoci como: "Walty of Walter"**

**\*31-01-1938 - †07-04-2015**

**Na number di su:**

**Señora cu e la stima tanto:** Alida Y. de Mey-Croes

**Yiunan:**

Rowalt J. (Rowie) de Mey y Liliana de Mey-Ras  
Natascha M. de Mey y Jairo Romero

**Nietonan:**

Justin de Mey y Ronan Romero

**Rumannan:** Annie y Ceril Jansen-de Mey y yiunan

Livia y Rufo Lampe-de Mey y yiunan

Prisca (Ica) y Freddie Ruiz-de Mey y yiu

**Swa y cuñanan:** Felipe (Candy) y Camile Croes-Joubert y famia

Avita y Rafael Rivera-Croes y famia na Merca

Leo y Eveline Croes-Fingal y famia

Marjorie Croes y famia

Sra. Vda. Linda Croes-Koolman y famia

Rosa Geerman y yiunan na Hulanda

**Prima y primonan y demas famia**

**Sobrino y sobrinanan y demas famia**

**Staff y personal di Huize Maristella y Cas Marie,**

**Ex coleganan di Telefoondienst y Setar**

**Rumannan den Masoneria y Hoge graden.**

**Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 11 di April 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Acasia den Boerhavenstraat.**

**Adres pa condolencia:** Aurora Funeral Home, diabierna 10 di April 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



## STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



**Sr. Erigino Ras**

Na bida tata di drs. Mervin G. Wyatt-Ras  
Miembro di Parlamento

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na  
sra. Mervin Wyatt-Ras y su distinguida famia descando  
nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sr. Erigino sosega na paz.

Den number di Parlamento  
Staf y Personal

Plv. Griffier di Parlamento,  
drs. J.I. Williams

Presidente di Parlamento,  
drs. M.J. Lopez-Tromp



**Cu Hopi Tristeza Urataka Center /Best  
Pizza N.V.**

**ta anuncia fayecimento di  
Andre Solagnier**

'Algun hende ta bin den nos bida y ta bay  
laga nos mucho liher,  
Andre a laga su stampia atras den nos  
curazon y  
nunca mas nos lo por ta mescos'  
Na bida Andre tabata un Famia di nos.  
Urataka Center semper lo keda bo  
'Headquarter'

Cu Dios Todopoderoso tuma Andre den su  
reino

Hopi forza na su Mayornan, su yiunan,  
Darley y demas familiarnan.

Di parti Doque, Jacky, Rigo, Greg, Claudia  
& Wendy

Y demas empleadonan di Urataka Center.

ALERTA -- TENE CAUTELA  
RIBA LAMA DEBI NA E  
BIENTO FUERTE.  
ALERT -- USE CAUTION  
OVER OPEN WATERS DUE  
TO STRONG WINDS. ALERT  
-- WEES ALERT OP ZEE  
VANWEGE DE KRACHTIGE  
WIND.  
PRONOSTICO DI TEMPO  
PA ARUBA VALIDO TE  
DIABIERN 10 DI APRIL 2015  
COMPILA: DIAHUEBS 9 DI  
APRIL 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: PARCIALMENTE  
NUBLA CU CHENS PA  
ALGUN YOBIDANAN ISOLA Y  
PASAHERO.

TEMPERATURA MAXIMO  
32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:31 AM Y TA  
BAHA 06:52 PM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION  
OOST Y MODERATE  
FRESCO: FORSA 4 TE 5 (  
20 TE 37 KM/ORA, 11 TE 20  
NUDO).

OCASIONALMENTE TA  
RAFAGA TE HOPI FUERTE:  
FORSA 6 TE 8 (43 TE 63 KM/  
ORA, 23 TE 34 NUDO).

SITUACION GENERAL: E  
SHELO LO KEDA NUBLA  
PA E RESTO DI E SIMAN  
DEBI NA HUMEDAD DEN  
NIVELNAN MAS HALTO CU TA  
PRESENTE.

MODELONAN TA MUESTRA CU  
E ATMOSFERA TA BIRA UN  
TIKO MAS INSTABIEL DEN E  
SIGUIENTE DIANAN ESAKI  
POR AUMENTA E CHENS PA  
ALGUN YOBIDANAN ISOLA Y  
PASAHERO.

E BIENTO FUERTE TA KEDA  
PERSISTI PA E SIMAN DEBI  
NA E AREA DI PRESION  
HALTO

RIBA MAR ATLANTICO CU TA  
KEDA DOMINA NOS.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA  
DI DIRECCION OOST-  
NOORDOOST CU HALTURA  
DI 7 TE 9 PIA.

TEMPERATURA DI  
SUPERFICIE DI LAMA 27  
GRADO CELSIUS.

TENE CAUTELA RIBA LAMA  
DEBI NA E BIENTO FUERTE.

PROSPECTO DI TEMPO  
PA E RESTO DI SIMAN:  
PARCIALMENTE NUBLA  
CU CHENS PA ALGUN  
YOBIDANAN ISOLA Y  
PASAHERO BIENTO TA KEDA  
FUERTE.

TEMPERATURA LO  
FLUCTUA ROND NORMAL.  
REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA: AIRPORT MAX 32  
/ MIN 26 / 0.00 HADICURARI  
MAX 29 / MIN 26 / 0.00 E  
PROXIMO BULLETIN LO  
WORDO PUBLICA DIABIERN  
10 DI APRIL 2015 17:00 (21:00  
UTC)

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com**

**of  
585-9500**



# Solo Obituario.....

Invitacion pa e Fiesta di Hesus Misericordioso na Koyari

Diadomingo awor dia 12 di April 2015 nos ta celebra e Fiesta na

honor di Hesus Misericordioso. Nos lo bay tin oracionnan, cantonan y tambe un procesion chikito, p'esey tur hende ta cordialmente invita pa bin na Koyari, riba e tereno bendiciona pa 8.00 di anochi pa conhuntamente nos resa, canta y celebra e fiesta aki na honor di nos Senyor Hesu-Cristo. Prome cu e procesion nos tin un Santo Rosario cual lo cuminsa pa 7.20 p.m.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Tambe nos kier a anuncia cu nos a cuminsa cu e nobena na Hesus Misericordioso na Koyari for di dia 3 di April 2015 y e lo termina diasabra dia 11 di April 2015 tur dia pa 7.00 di anochi cu excepcion di diasabra e nobena lo cuminsa pa 8.00 di anochi.

Tambe por trece comestibel pa esnan cu ta den mas necesidad. Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e bunita nobena aki sin falta.



**DCA**  
Departamento di Cultura Aruba

## "Don Vale a nek tur hende"

Ultimo Show... Ultimo Show... si, Ultimo Show...

... di nos gran Comediante, Actor y Cantante Arubano reconoci y stima na Aruba, Antiyas y Hulanda, señor Rudolfo Valentino "Vale" Croes.

Si, wak pa bo t'ey y pa bo no falta e ultimo show aki! Bin apreci'e y dun'e su ultimo aplauso bon mereci.

E actor principal Vale Croes, e "Arubiano Original" a pone nos tur hari te yora y awor nos lo yora te hari cu ne, na su ultimo tributo prome cu e cortina cora dal cera.

E elenco di su show ta consisti di:  
Su esposa: Lourdes Croes – Correia de Andrade

Su yiunan: Joanna Croes y Angelo Tromp  
Vale Croes Jr.  
Quintessa Croes  
Nahaina y Alberto Goncalves Pita  
Sharaima De Cuba y Famia  
Vaneira y Ingemar Maduro

Su nietonan: Angelou y Aljereau Tromp  
A.J., Naileah y Alinah Goncalves Pita  
Kiki y Rocco Domacassé

y demas famia ta invita tur amigo y conocirnan pa ta presente.

Diasabra awor, 11 di April 2015, pa 10'or di mainta portanan di Cas di Cultura lo habri pa asina e show, "Don Vale a nek tur hende" cuminsa y pa 4'or di atardi exacto e cortina cora lo dal cera!  
Entrada ta gratis

"LAGA TUR LOCUAL MI LAGA ATRAS KEDA BUNITA Y LAGA ESAKINAN TERMINA DEN TUR BUNITESA".

**CU INMENSO TRISTEZA NA NOS CURAZON Y HOPI AGRADECIDO**

**PA TUR LOKE EL A HACI Y SIGNIFICA PA NOS, NOS TA ANUNCIA FAYECIMIENTO INESPERADA DI:**

## RUDOLFO VALENTINO CROES

**MIHOR CONOCI COMO:**

**"VALE OF PACHI"**

**\*05 NOVEMBER 1951 †06 APRIL 2015**

**ESPOSA:**  
LOURDES CROES – CORREIA DE ANDRADE

**YIUNAN:**  
JOANNA CROES Y ANGELO TROMP  
VALE CROES JR.  
QUINTESSA CROES  
VANEIRA Y INGEMAR MADURO  
NAHAINA Y ALBERTO GONCALVES PITA  
SHARAIMA DE CUBA Y FAMIA

**MESCOS YIU:**  
ROBERTO ELIAS DE LEON MEDINA Y FAMIA

**NIETONAN:** ANGELOU Y ALJEREAU TROMP  
A.J., NAILEAH Y ALINAH GONCALVES PITA  
KIKI Y ROCCO DOMACASSÉ

**RUMANNAN:**  
BERNARDO (SHONA) Y FARINA CROES Y FAMIA  
+FELESITA (SITA) Y +BUCHI GEERMAN Y FAMIA  
+HERMOGENES (MOOI) Y ANA MARIA CROES Y FAMIA  
YOLANDA Y MARIO GEERMAN Y FAMIA  
LOURDES (LUCHI) Y LEO CAMPBELL Y FAMIA  
+IDELFONSO (FONCHO) Y CHITA CROES Y FAMIA  
MODESTO (JUNIOR) Y CHITA CROES Y FAMIA  
AZUCENA (CHENA) Y ANGEL ARREBOLA Y FAMIA  
+Xiomara (MARA) CROES Y FAMIA

**MESCOS RUMAN:** LEONARDO (LEE) BOEKHOUDT

**MADRINA:** CHITA DE KORT Y FAMIA

**PADRINO:** FICO GEERMAN Y FAMIA

**SUEGRA:** ANNA CORREIA DE ANDRADE - KELLY

**SWA Y CUÑANAN:** MARIA Y VALE DIRKS  
GLENDA Y RUDNEY LOPEZ  
JOSELITO CORREIA DE ANDRADE  
VIVIAN CORREIA DE ANDRADE Y JEFF ROMERO

**SU ESTIMADO ELENCO**

SOBRINO Y SOBRINA, PRIMO Y PRIMA Y DEMAS FAMIA  
CROES, BOEKHOUDT, THIJZEN, CORREIA DE ANDRADE,  
KELLY, GONCALVES PITA, DOMACASSÉ, GEERMAN,  
CAMPBELL, MADURO, DE CUBA, ARREBOLA, DIRKS.

TA INVITA TUR AMIGO, BISIÑA- Y CONOCIRNAN, EX – COLEGANAN Y PUEBLO DI ARUBA COMPLETO PA ASISTI NA E ACTO DI ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR: DIASABRA, 11 DI APRIL 2015, PA 4'OR DI ATARDI SALIENDO FOR DI CAS DI CULTURA PA SANTANA CENTRAL NA SABANA FOR DI 10OR DI MAINTA E RESTONAN MORTAL DI NOS DEFUNTO STIMA LO TA REPOSA DEN CAS DI CULTURA.

**ADRES PA CONDOLENCIA** DIABIERN 10 APRIL PA 7OR – 9OR NA ST. TERESITA CENTER NA SAN NICOLAS

STAFF Y PERSONAL DI AD PATRES FUNERAL HOME TA EXTENDE NOS MAS SINCERO CONDOLENCIA NA FAMIA DI E FAYECIDO. CONDOLENCIA POR WORDOMANDA RIBA NOS WEBSITE: [WWW.ADPATRES.WEBS.COM](http://WWW.ADPATRES.WEBS.COM)





# Solodipueblo@gmail.com....

## XXX CARIFTA na Barbados a yega su final

### 35 Medaya, 1 High Point Trophy, 4 Record di CARIFTA, 6 Record Arubano Open, 8 Record Arubano di Categoria

Desde Diasabra ultimo 12 landador Arubano ta representando nos isla na Barbados, participando den e Campeonato mas grandi den Caribe pa locual ta trata landamento. E aña aki Aruba su ekipo no tabata mes grandi manera ultimo añanan, pero e calidad di e grupo chikito si tabata presente. Maske cu den punto total Aruba a keda na di 6 lugar cu 348.50 punto, hecho ta cu e teamnan nos dilanti tur tabata tin mas cu 25 atleta, y na momento cu ta compara e calidad di nos landadornan den e tabla di medaya, Aruba tabata na di 4 lugar cu 10 Medaya di Oro, 13 Medaya di Plata y 12 Medaya di Bronze.

Un logro historico pa e ekipo di Aruba, tabata e estafette di Muchamuhar categoria 13-14 aña. E 4 damitanan Flory Kock, Keeley Maduro, Anahi Schreuders y Elisabeth Timmer a logra gana 4 medaya di Oro, y na mes momento a pone e Record di Carifta ariba nan nomber. Nunca antes un pais por a logra esaki den tur 4 estafette den un categoria, den un solo competencia. E estafette 4 x 50 Free, 4 x 100 Free, 4 x 200 Free y 4 x 100 Wissel tabata Record pa nan Categoria na Aruba tambe. Pero nan tempo den e 4 x 100 Free y 4 x 100 Wissel estafette tambe ta Record Open nobo pa Aruba. Sigur cu e combinacion aki lo sigi causa furor na Peru otro siman durante e Campeonato Sudamericano di landamento.

Mikel Schreuders den categoria 15-17 masculino a logra gana 4 medaya di Oro (200 Pecho, 200 y 400 Wissel y 100 Liber), 1 di Plata (50 Liber) y 1 di Bronze den 400 Liber,

y asina tabata e landador cu a score mas hopi punto den su categoria. Den e mesun categoria Patrick Groters a sali na di dos lugar, cu 1 Medaya di Oro den 1500 Liber, 4 di Plata (200 y 400 Wissel, 400 liber y 200 Lomba) y 1 di Bronze den 100 lomba. Patrick a kibra 3 record di Aruba den su categoria y tambe di Open den 100 y 200 lomba, y 1500 liber.

Flory Kock a logra gana 1 medaya di Oro (200 liber) y 2 medaya di Plata (100 y 800 Liber).

Keeley Maduro a gana medaya di plata 3 biaha, esta den 200 y 400 Wissel y den 400 liber. Den 100 Vlinder Keeley a gana Medaya di Bronze, y a pone Record Arubano nobo pa su categoria y Open tambe.

Den categoria 13-14 aña Daniel Jacobs a logra gana 2 medaya di Plata y 3 di Bronze, c mehorando su temponan den tur evento.

Rebecca Maduro den categoria 15-17 a gana medaya di Plata den 100 Vlinder y tambe 3 medaya di Bronze, esta den 400 Wissel, 200 Vlinder y 50 Liber.

Gwennandy Kock representando Aruba pa di prome biaha den exterior a bin cas cu 2 medaya di Bronze den 50 y 100 lomba.

Cu su prome aña den categoria 13-14 Brandon Cheong a gana medaya di Bronze den 50 pecho.

Aunke no tur atleta a gana medaya, tur 12 a yega final y a contribui na e puntonan pa Aruba. Andrea van den Berg den 200, 400 y 800 liber. Lucien Peterson tambe den su prome competencia Internacional representando Aruba a logra yega final den 50, 100 y 200 Liber. Anahi Schreuders a yega final den 50 y 100 Pecho y tambe den 100 Liber. Elisabeth Timmer a drenta final den 50 Liber y 100 Vlinder.

CARIFTA un biaha mas tabata exitoso pa Aruba

su landamento pero awor 9 landador di e grupo aki ta biaha pa Lima, Peru, pa participa den e Campeonato Sudamericano.

AZB ta felicita tur 12 atleta, como tambe Coach Ismael Santiesteban y Coach Ynocente Chacon, cu e tremendo resultado pa Carifta 2015, y ta desea e delegashon cu ta biaha pa Lima hopi éxito den e Campeonato CONSANAT 2015.

